

PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU
MERCREDI 29 OCTOBRE 2025

Le vingt-huit octobre deux mille vingt-cinq, à dix-neuf heures, le Conseil Municipal d'UZTARITZE, régulièrement convoqué, le vingt-deux octobre deux mille vingt-cinq, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

Nombre de conseillers <i>Kontseilari kopurua</i>	
en exercice <i>hautatuak</i>	29
présents <i>hor zirenak</i>	23
procurations <i>ahalordeak</i>	6
votants <i>bozkatu dutenak</i>	29

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes, GALLOIS, MARTY-CHALEON, SEMERENA - OLAIZOLA andereak, MM. GOYHENECHÉ, IBARBOURE, BLAIN, MAILHARRANCIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes DOYHENART, ETCHEBARNE, CASABONNET-MOULIA, SONNET - ORHATEGARAY, DO COITO SABIO, MM. SERRANO, ROUGET, ESTEINOU (à partir e la question n°2), URRUTIA, SOCODIABEHÉRE, SARRATIA, CENDRES, DARQUY, DESGROLARD, RUYS jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mme. CEDARRY anderea (procuration/ ahalordea à M. CARRERE jaunari), Mme DOYHENART anderea (procuration/ ahalordea à Mme GALLOIS andereari), Mme LARRIEU anderea (procuration/ ahalordea à Mme MARTY-CHALEON andereari), Mme MOUESCA anderea (procuration/ ahalordea à Mme MOULIA andereari), M. DRIEUX jauna (procuration / ahalordea à Mme SEMERENA-OLAIZOLA andereari), Mme. ELIS anderea (procuration / ahalordea à M. RUYS jaunari),

Absent / falta den hautetsia : Madame BONTAN anderea

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Madame Maitena ETCHEBARNE anderea

*** APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-**
VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 2025

*** ENFANCE-JEUNESSE**

1- APPROBATION DU REGLEMENT PERISCOLAIRE ET
EXTRASCOLAIRE

Madame Gallois présente le rapport suivant,

Dans le cadre de sa politique éducative, la commune d'UZTARITZE met en place et organise différents services périscolaires et d'accueils collectifs de mineurs à destination des enfants et de leurs parents.

Ainsi, le règlement intérieur des accueils municipaux actualisé et annexé au présent projet de délibération est soumis à l'approbation du Conseil Municipal.

Il sera effectif au 1^{er} Novembre 2025 et fera l'objet d'une communication vers les familles concernées.

2025eko URRIAREN 29KO HERRIKO BILTZARRAREN
AKTA.

Bi mila eta hogeita bosteko urriaren hogeita zortzian, arratseko zazpitan, UZTARITZE-ko Herriko biltzarra, bi mila eta hogeita bosteko urriaren hogeita bian ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

*** 2025EKO IRAILAREN 5EKO HERRI KONTSEILUKO**
AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

*** HAURTASUNA - GAZTERIA**

1- ESKOLALDI INGURUKO ZERBITZUEN ETA AISIALDI
ZENTROEN ARAUDIAREN ONARTZEA

Gallois andereak txostena aurkezten du :

Hezkuntza politikaren baitan, Uztaritzeko herriak eskolaldi inguruko zerbitzuak eta adingabekoen taldeko harrera zerbitzuak plantan ematen ditu, haurrentzat eta beren burasoentzat.

Herriko harrera zerbitzuen barne araudi eguneratua deliboramendu proiektu honi erantsi diogu, eta herriko kontseiluak onartu behar du 2025eko azaroaren 1etik goiti indarrean izanen da eta dagokien familiei jakinaraziko zaie.

Lurralde Elkargoen Kode Nagusia kontuan izanki;
Hezkuntzaren kodea kontuan izanki;

Vu le code général des collectivités territoriales,

Vu le code de l'éducation,

Vu le code de l'action sociale et des familles,

Vu le code de la santé publique,

Vu le projet éducatif de la commune d'UZTARITZE,

Vu ledit règlement,

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** le règlement périscolaire et extrascolaire tel que présenté en annexe,

- **DECIDE** de sa mise en application à compter du 1^{er} novembre 2025.

2- MISE A DISPOSITION D'INTERVENANTS EXTERIEURS DANS LE CADRE DE L'EPS A L'ECOLE

Madame Gallois présente le rapport suivant,

L'activité « Education Physique et Sportive » fait partie de l'acquisition des connaissances et compétences directement référée au « socle commun » que tout élève doit savoir et maîtriser à la fin de la scolarité obligatoire.

A ce titre et compte tenu des spécificités de l'activité, les partenaires et notamment les Collectivités Locales, peuvent mettre à disposition des établissements, du personnel afin d'intervenir dans le cadre des projets pédagogiques élaborés et mis en œuvre par les enseignants.

Ces intervenants favorisent ainsi l'ouverture des écoles au monde extérieur et leur apportent des connaissances techniques propres à l'activité, de nature à développer une approche pédagogique appropriée.

Conformément à la circulaire n°92-196 du 03 Juillet 1992, portant sur la participation d'intervenants extérieurs aux activités d'enseignement dans les écoles Maternelles et Élémentaires, des conventions doivent être conclues entre la Collectivité Territoriale et les Etablissements Scolaires.

Ainsi, dans la dynamique déjà engagée ces dernières années et soucieuse de permettre à chaque enfant scolarisé sur la commune d'accéder à des parcours d'apprentissage et d'initiations riches et variés, la Municipalité entend maintenir son engagement et renouveler la Convention Cadre de Partenariat pour la Mise à disposition d'Intervenants Extérieurs « EPS » pour l'année scolaire 2025/2026.

Sont concernés par ce dispositif, 5 Educateurs Territoriaux des Activités Physiques et Sportives

Gizarte ekintzaren eta familien kodea kontuan izanki;
Osasun publikoaren kodea kontuan izanki;
Uztaritzeko herriaren hezkuntza proiektua kontuan izanki;
Aipatu araudia kontuan izanki;

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Deliberamendu honi erantsi eskolaldi inguruko zerbitzuen eta adingabeen harrera zerbitzuen barne araudi eguneratuaren **ONARTZEN DU**,

- 2025eko azaroaren 1etik goiti barne araudi hori aitzinekoaren ordezkari beteko dela eta aitzinetik familiei jakinarazten ahalko zaiela **ERABAKITZEN DU**,

2- ESKOLAKO GORPUTZ HEZIKETA SAIOETAN KANPOKO IRAKASLEEN ESKURA EMATEA

Gallois andereak txostena aurkeztu du:

“Gorputz eta Kirol Heziketa” jardueraren ikasle guzietarako derrigorrezko eskolaldia bururatzean jakin eta menderatu behar duten “oinarri komunari” zuzenean dagozkion ezagutzen eta gaitasunen parte da.

Hori dela eta, eta jardueraren berezitasunak kontuan izanik, partaideek, eta bereziki Tokiko Elkargoek, langileak ikastetxeen eskura eman ditzakete, irakasleek prestatu eta gauzatu proiektu pedagogikoetan parte har dezaten.

Kanpoko irakasle horiek eskolak mundura zabaltzen laguntzen dituzte, jarduerari dagozkion ezagutza teknikoak ekartzen dizkiete eta ikusmolde pedagogiko egokiaren garatzeko parada ematen die.

1992ko uztailaren 3ko ama-eskolako eta lehen mailako eskoletako irakaskuntza-jardueretan kanpoko irakasleek parte hartzeari buruzko 92-196. zirkularren arabera, Lurralde Elkargoaren eta Eskolen artean hitzarmenak egin behar dira.

Hala, azken urteetan abiatu dinamikari jarraiki eta herrian eskolatua den haur orori ikaskuntza ibilbide aberats eta anitzaren egiteko paradaren emateko xedez, Herriak bere engeinamenduari eutsi nahi dio eta 2025/2026 ikasturterako gorputz heziketan kanpoko irakasleen eskura emateko Partaidetzarako Esparru Hitzarmena berri nahi du.

Dispositibo hori gorputz eta kirol jardueretako lurraldeko 5 hezitzailei dagokie, eta herriko eskola hauetan arituko dira: Arruntzako eskola publikoa / Heraitzeko eskola publikoa / Idekia eskola publikoa / Ikastola / St Vincent eskola pribatua. Astean 5 aldiz

(ETAPS) qui interviendront dans les établissements scolaires de la Commune : Ecole Publique d'Arrautz / Ecole Publique d'Herauritz / Ecole Publique Idekia / Ikastola / Ecole privée St Vincent à raison de 4 heures hebdomadaires et 20 heures de préparation annuelle. Il est rappelé qu'il s'agit désormais d'agents, de la communauté d'agglomération Pays Basque, intervenant à la piscine Landagoien, que cet établissement public a accepté par convention de mettre à la disposition de la commune d'Uztaritze pour une durée d'une année.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** la mise à disposition des Educateurs Sportifs, par la communauté d'agglomération Pays Basque, intervenant à la piscine Landagoien à la commune d'Uztaritze ;

- **APPROUVE** la mise à disposition, à titre gratuit, des Educateurs Sportifs auprès des établissements scolaires concernés ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tous les documents afférents à cette mise à disposition.

3- APPROBATION DE L'ADHESION A LA CONVENTION D'ADHESION A LA PLATEFORME « LA CTG DANS MA POCHE »

Madame Gallois présente le rapport suivant,

La commune est engagée avec la CAF sur une convention territoire globale (CTG) sur la période 2024-2027 avec 10 autres communes de Pôle ERROBI.

La CTG a, entre autres, pour objectif de renforcer la coordination et la transversalité des actions en directions des familles sur chaque territoire, dans une logique d'investissement social renforcé. Elle permet d'assurer une vision partagée des enjeux du territoire, le développement de synergies, l'optimisation des moyens, la mise en place de nouvelles actions et de nouveaux services à la disposition des habitants ;

Dans ce cadre, la CNAF (Caisse Nationale des Allocations Familiales) a créé la plateforme « La CTG dans ma poche » permettant la gestion des CTG à l'échelon local, entre une CAF et ses partenaires. Cette plateforme en ligne avec accès sécurisé est un outil collaboratif où les communes et la CAF renseigneront et suivront la réalisation des actions de la CTG.

L'accès à cette plateforme est conditionné à la signature d'une convention entre chaque commune et la CAF qui fixe les obligations de chaque partie et notamment les obligations d'information dans le

hartuko dute parte (13:30etik 16:30era), eta esku hartze bakoitzarentzat oren bateko prestaketa ukanen dute. Oroitarazten dizuegu orain Euskal Hirigune Elkargoko langileak direla, Landagoien igerilekuan esku hartzen dutenak, eta establezimendu publiko horrek hitzarmen bidez, Uztaritzeko herriaren esku ematen dituela, urtebeterako.

Bestalde, langileek urtean 20 prestaketa oren ukanen dituzte, ikasturte hastapenean, eskoletako irakasle eta zuzendariekin saioen antolatzeko eta planifikatzeko.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Euskal Hirigune Elkargoak Landagoien igerilekuan esku hartzen duten kirol hezitzaileak Uztaritzeko herriaren eskura ematea **ONARTZEN DU**;

- Kirol Hezitzaileak, urririk, aipatu eskolen esku ezartzea **ONARTZEN DU**;

- Auzapez jaunari eskura emate horri dagozkion agiri oren izenpetzeko **BAIMENA EMAITEN DIO**.

3- " LA CTG DANS MA POCHE" PLATAFORMAKO KIDE EGITEKO HITZARMENAREN ONARTZEA

Gallois andereak txostena aurkezten du :

Herria, CAFarekin, CTG lurralde hitzarmen orokor batean engaiatua da 2024-2027 garairako, ERROBI lurralde eremuko beste 10 herrirekin batean.

CTG hitzarmenaren helburuetako bat lurralde bakoitzean familientzat antolatzen diren ekintzen koordinazioaren eta zeharkakotasunaren indartzea da, jendarte-inbertsioa indartzearen logikaren ildotik. Hauen bermatzea ahalbidetzen du: lurraldeko erronken ikuspegi partekatua, sinergien garapena, bitartekoen optimizazioa, biztanleendako ekintza eta zerbitzu berrien plantan ematea;

Ildo horretatik, CNAF egiturak (Familia Laguntzen Frantziako Kutxa) "La CTG dans ma poche" (CTG ene sakelan) plataforma sortu du, CTG hitzarmenak tokian toki kudeatzeko, CAFaren eta partaideen artean. Lineako plataforma horrek segurtasunezko sarbidea du. Lankidetzatresna horretan, herriek eta CAFak CTG hitzarmeneko ekintzen gauzatzearen berri emanen dute eta segituko dituzte.

Plataforma horretarako sarbidearen ukateko, herri bakoitzak CAFarekin hitzarmena izenpetu behar du, alderdi bakoitzaren betebeharren finkatzeko, bereziki informazio-betebeharrak, datuen babesaren arloan indarrean den araudiari jarraiki.

respect de la réglementation en matière de protection des données.

Il est demandé au Conseil municipal d'approuver les termes de la convention annexée à cette délibération et d'autoriser Monsieur le Maire à la signer.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **AUTORISE** M. le maire à signer la convention d'adhésion à la plateforme « la CTG dans ma poche ».

Ensemble pour Ustaritz : Par rapport à tout ce qui est mis en place, avons-nous une idée des audiences que ça fait. Combien de connexions ou clics avons-nous ?

UB : Nous n'avons pas accès à cette plateforme qui n'est pas publique. C'est un outil de collaboration. C'est pour formaliser les travaux des différents coordinateurs et coopérateurs et faire en sorte de sécuriser l'accès à ces données qui sont mises en commun

* URBANISME - TRAVAUX - VOIRIE

4. BAIL EMPHYTEOTIQUE ADMINISTRATIF

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

La parcelle cadastrée section AD n° 715, située au Nord Est de la Commune, lieu-dit Leihorrondo, appartenant à la Commune, fait actuellement l'objet d'études approfondies et de deux procédures juridiques du fait de la présence d'un talweg dont l'évolution met en péril les infrastructures attenantes dont une maison d'habitation située dans le lotissement de Landa tiki et un pylône électrique situé impasse de Goxoki Ona soutenant la ligne HTA 225 KVA Argia-Arkale appartenant à RTE. La constitution d'un ouvrage de stabilisation doit être envisagée dans les meilleurs délais pour remédier à la situation.

Cette parcelle intéresse la SAS Gilbert PINAQUY qui est en mesure de réaliser les travaux de collecte des eaux superficielles se déversant dans le talweg et de créer le réseau de drainage nécessaire en préalable aux travaux de confortement proprement dits, constitués par la mise en œuvre de remblais issus des terres extraites dans le cadre de ses travaux de terrassement.

La SAS Gilbert PINAQUY propose de prendre à bail la parcelle, afin d'y effectuer ces travaux de confortement, ce qui permettra de reconstituer le

Herriko kontseiluari galdegin zaio deliberamendu honi erantsi hitzarmenaren onartzea eta Auzapez jaunari horren izenpetzeko baimenaren ematea;

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Auzapez jaunari "La CTG dans ma poche" plataformako kide egiteko hitzarmenaren izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**

Ensemble pour Ustaritz: Plantan emana den guzia ikusirik, ba ote dakigu zenbat erabiltzaile diren? Zenbat konexio edo klik ditugu?

UB: Gu ezin gara plataforma horretara sartu. Lankidetzat tresna da. Koordinatzaile eta lankide guzien lanen formalizatzeko egin da, eta bateratuak diren datu horien atzipena segurtasun neurri batzuen arabera da.

* HIRIGINTZA - OBRAK - BIDEAK

4- ADMINISTRAZIO ALOKAIRU KONTRATU ENFITEOTIKOA

Goyheneche jaunak gaia aurkeztu du:

Herriarena den eta herriko ipar ekialdeko Leyhorondo Iparraldean dagoen eta AD 715 kadastra-erreferentzia duen lursailak Gilbert PINAQUY sozietatea interesatzen du, bereziki terrazamendu obretan atera lurak kendu ahal izateko.

Oroitarazi du lursail hori sakonki ikertzen ari direla, talweg bat baitago, eta horren ondorioz, epe luzera ondoko auzoa eta Goxoki Ona karrika itsuan dagoen zutabe elektrikoa apaltzeko arriskua baita.

Egoerari buru egiteko, lurketa obrak egin behar dira Gilbert PINAQUY sozietateak proposatzen du lursail hori alokairu kontratuz hartzea, lurkatze lan horien egiteko; horri esker, tawlega patar gozoagoekin berrosatuko litzateke, eta beraz, lursaila sendotuko litzateke. Obrek euri uraren kudeaketa ere barne hartuko dute, 2500 m³ko urtegia sortuko baitute. Beraz, uraren biltzeko eta inguruan drainatze sistemaren ezartzeko obrak ere egingen dira.

talweg avec des pentes plus douces et de stabiliser le terrain.

Le bail serait établi sous les conditions suivantes :

- **forme juridique** : bail emphytéotique administratif
- **durée** : 18 ans, à compter du jour de signature du bail ;
- **parcelle concernée** :

Section	Numéro	Superficie
AD	715	5 ha 43 a 58 ca

- **loyer** : 1 € symbolique.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

Vu l'évaluation des services de France Domaine en date du 02 octobre 2025 annexée au présent rapport ;

- **DÉCIDE** de donner à bail emphytéotique administratif la parcelle cadastrée section AD n° 715 à la SAS Gilbert PINAQUY pour une durée de 18 ans commençant à courir le jour de signature du bail, moyennant un loyer annuel d'1 € symbolique.

- **CHARGE** le Maire de procéder à toutes les formalités nécessaires à cette opération et notamment de signer l'acte authentique.

Ensemble pour Ustaritz : C'est quoi ce chiffre d'un million. Nous n'en avons jamais entendu parler

UB : Il y avait 500 000€ inscrits au budget et quand on a réalisé l'appel d'offre, on était sur des offres à un million. Nous avons donc rendu l'appel d'offre infructueux et la solution proposée ici est différente en termes de captage des eaux et beaucoup plus souple en termes de délai.

Ensemble pour Ustaritz : nous étions sur 500 000€, en 2024, 250 000€ en 2025, 50 000€ pour le talweg ; Nous n'avons jamais eu connaissance de ces chiffres. Si la Société Pinaquy peut permettre de renflouer le talweg. C'est bien. Toutes ces entreprises cherchent des lieux à reboucher. Cela veut dire qu'elle va gagner de l'argent. La mairie aurait peut-être ici pu gagner de l'argent. Nous n'avons certainement pas tous les tenants et les aboutissants.

Hauek izanen dira alokairu kontratuaren baldintzak:

- **Forma juridikoa** : administrazioko alokairu kontratu enfiteutikoa ;
- **Iraupena**: 18 urte, kontratua sinatuko den egunetik goiti;
- **Lursaila** :

- **Alokairua**: Euro sinboliko 1.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

Frantziako Estatuaren Higiezin Zuzendaritzaren 2025eko urriaren 2ko iritzia kontuan izanik;

- Gilbert PINAQUY sozietateari AD 715 kadastra-erreferentzia duen lursaila administrazioko alokairu kontratu enfiteutikoarekin uztearen **ERABAKITZEN DU**, 18 urterako, kontratua sinatuko den egunetik goiti, euro sinbolikoko urteko alokairuaren truke.

- Auzapezari eragiketa horren gauzatzeko beharko diren formalitate guzien egiteko eta bereziki jatorrizko agiria sinatzeko **BAIMENA EMATEN DIO**.

Ensemble pour Ustaritz: Zer da milioi bateko zenbaki hori? Ez dugu sekula horren berri ukan.

UB: Aurrekontuan 500 000€ sartuak ziren, eta eskaintza deialdia egin genuelarik, milioi bateko eskaintzak ukan genituen. Beraz, eskaintza deialdia emaitzarik gabetzat jo genuen; hemen proposatzen dugun aterabidea desberdina da uraren biltzeari dagokionez, eta epe aldetik aise malguagoa.

Ensemble pour Ustaritz: 2024an 500 000ko zenbatekoa genuen, 2025ean 250 000€koa. Zenbaki horien berri ez dugu sekula ukan. Pinaquy sozietateak ibarbidea betetzea ahalbidetzen badu, ontsa da. Enpresa horiek guziek tapatzeko lekuak bilatzen dituzte. Horrek erran nahi du dirua irabaziko duela. Herriko etxeak ere dirua irabaz zezakeen, hor, beharbada. Ez dugu xehetasun guzien berri, hain segur.

UB: L'appel d'offre initial réalisé par des bureaux d'étude était très ambitieux. Il nécessitait des couches de terres très homogènes, des gravats en grande quantité qui devaient arriver en même temps. Ça limitait la capacité qu'a Pinaquy de pouvoir étaler sur différents chantiers la terre. Le temps fera que le talus se stabilisera. Il y aura bien sûr un contrôle qui sera fait par un bureau d'étude pour vérifier que les apports soient de qualité comme exigé dans le dossier technique.

Ensemble pour Ustaritz: La solution n'est certainement pas mauvaise mais je le répète, la commune n'aurait-elle pas pu être maître d'ouvrage et gagner de l'argent. Nous découvrons cela aujourd'hui ; cela aurait pu être une solution puisque nous cherchons de l'argent.

UB: il a des travaux très conséquents à mettre en place dans un premier temps pour arriver à capter ces 3 exutoires d'eaux pluviales.

Ensemble pour Ustaritz : excusez-moi d'insister mais quand vous regardez l'avis des Domaines sur la valeur locative du 2 octobre, le montant estimé des travaux est à 280 000€. Qu'est-ce que cela veut dire ?

UB: Ce sont les travaux préalables au captage des eaux que nous avons mentionné tout à l'heure.

Ensemble pour Ustaritz : L'accès se fera par le bas ?

UB: non, par le haut. Les travaux se feront en deux phases : 1^{ère} phase : captage des eaux des 3 lieux (lotissement, Inthartateak, lotissement communal). 2^{ème} phase : un remblaiement du côté de la maison en péril. Les travaux seront à faire au plus tôt selon notre volonté et celle du sous-préfet. C'est impressionnant, cela se rapproche d'une falaise et les travaux deviennent plus qu'urgent. RTE a fait des sondages, le pylône n'a pas bougé. Ils ne sont pas du tout collaboratifs et nous mettent en demeure d'agir vite. Nous avons également demandé une expertise juridique. Le dossier présenté ce soir a été validé par l'expert.

5- CESSION POUR PARTIE DE LA PARCELLE AP414 LOTISSEMENT OROK BAT

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Le lotissement OROK BAT a été réalisé en 1964 par Le Col, puis lors d'une deuxième tranche en 1985 par la société SKEN. Il avait été convenu à l'époque avec l'aménageur que la parcelle cadastrée section AP

UB: Ikerketa bulegoen hastapeneko eskaintza deialdia zinez anbizio handikoa zen. Lur geruza biziki homogeneousa eta obra hondakin anitz behar zituen, eta denak aldi berean iritsi behar ziren. Pinaquyk lurra hainbat obralekutan hedatzeko duen gaitasuna mugatzen zuen. Denboraren eraginez, ezponda egonkortuko da. Noski, ikerketa bulego batek kontrolatuko du hor zabalduko dutena txosten teknikoan aipatu kalitatearen arabera dela.

Ensemble pour Ustaritz: Aterabidea ez da txarra, hain segur, baina berriz erranen dut, ez ote zen hobe herria obragile izatea, diruaren irabazteko? Gaur hartzen dugu horren berri; aterabide bat izan zitekeen, jakinez sosa bilatzen dugula.

UB: obra zinez handiak egin behar dira, hasteko, euri uraren 3 aterabide horien biltzea kausitzeko.

Ensemble pour Ustaritz: barka tematzea, baina urriaren 2ko alokairu balioari buruzko Jabegoen iritziaren arabera, obretarako aurreikusi zenbatekoa 280 000€koa da. Zer erran nahi du horrek?

UB: Lehen aipatu bezala, ura bildu aitzin egin behar diren aurretiazko obrak dira.

Ensemble pour Ustaritz: Sarbidea beherean izanen da?

UB: Ez, gainaldean. Obrak bi urratsetan iraganen dira: 1. urratsa: 3 lekuetako uraren biltzea (auzogunea, Inthartateak, herriko auzogunea). 2. urratsa: lanjerean den etxearen aldean ziloaren betetzea. Obrak ahal bezain laster egin behar dira; gure eta suprefetaren nahikeria hori da. Beldurgarria da, ezponda batetik hurbiltzen da, eta obren egitea zinez presazkoa bilakatzen ari da. RTEk zundaketak egin ditu, zutabea ez da mugitu. Ez dute batere laguntzen, eta laster jardutera behartzen gaituzte. Zuzenbide-aditu batek txostena egin dezan ere galdegin dugu. Arrats honetan aurkeztu txostena adituak onetsi du.

5- OROK BAT AUZOKO AP414 LURSAILAREN PARTE BATEN SALTZEA

Goyheneche jaunak gaia aurkeztu du:

OROK BAT auzoa COL egiturak sortu zuen 1964an, eta ondotik SKEN sozietateak, 1985ean, bigarren aldi batean. Garai hartan antolatzailearekin adostu zen AP n°414 kadastra zenbakia duen lursaila herriari itzuliko

n°414 soit rétrocédée à la Commune afin d'y aménager une voie d'accès à un autre lotissement.

Depuis l'année 1986, lors de laquelle ils ont eux-mêmes édifié leurs habitations sur les parcelles immédiatement voisines de la parcelle AP n°414, Monsieur et Madame Carricaburu (propriétaires de la parcelle AP n°413) puis Monsieur et Madame Charbonnel (propriétaires de la parcelle AP n°412) occupent une partie de cette parcelle comme terrain d'agrément et l'entretiennent en bonne et due forme.

L'aménageur du lotissement, qui demeure propriétaire de la parcelle, a depuis disparu ou du moins reste introuvable, et le transfert de propriété à la Commune n'a jamais été opéré, dans ces circonstances.

Le projet de deuxième lotissement, en extension du premier, n'a pas été suivi d'effets. En revanche, le projet de création sur ladite parcelle AP n°414 d'une voie douce sur une emprise de 6 mètres de large, est toujours d'intérêt général et d'actualité. Les particuliers riverains en sont informés.

Toujours occupant du reste de la parcelle, ces derniers ont sollicité la Mairie il y a peu, afin de l'informer de leur souhait de régulariser la situation qui les concerne.

Ils ont notamment mentionné la possibilité pour eux de faire valoir la prescription acquisitive du fait de leur occupation du terrain depuis près de 40 ans. La prescription peut notamment être constatée devant notaire par la signature d'un acte de notoriété acquisitive. Dans cette hypothèse, c'est l'entièreté de la parcelle qui aurait ainsi fait l'objet de cette action, à défaut de pouvoir procéder à une division de la parcelle en l'absence du propriétaire.

La Commune afin de sécuriser le projet de voie douce, a souhaité avoir la main mise de la parcelle sur le plan foncier. En effet, le risque encouru par la procédure menée par les particuliers aurait été qu'en l'absence d'accord ultérieur de ces derniers à la rétrocession à la Commune, la Commune aurait dû recourir à la procédure d'expropriation, plus longue et plus onéreuse.

Il a donc été proposé aux particuliers que la Commune s'approprie le bien par la procédure de bien sans maître, puis leur rétrocède les parties occupées par ces derniers suite à une division parcellaire opérée aux frais de la commune selon le plan projet de division joint en annexe.

La procédure de bien sans maître ayant été menée à terme suite à la délibération du 3 juin 2025, il convient aujourd'hui de rétrocéder les emprises occupées aux particuliers de manière amiable, puis de conserver la

zitzaiola, beste auzogune baterako sarbidea antola zezan.

1986an, Carricaburu jaun-andereek (AP n°413 lursailaren jabeek) eta Charbonnel jaun-andereek (AP n°412 lursailaren jabeek) beren egoitzak AP n°414 lursailaren ondo-ondoko lursailetan eraiki zituzten. Geroztik, lursail horren zati bat aisiarako baliatzen dute eta behar bezala mantentzen dute.

Lursailaren jabea auzogunearen antolatzailea da oraino; baina, geroztik, desagertu da, edo, behintzat, ezin atzemana da, eta lursaila ez zaio sekula, adostu zen gisan, herriari utzi.

Lehen auzogunearen ondoan egin behar zen biharren auzogunearen proiektua ez da gauzatu. Haatik, AP n°414 lursailan 6 metro zabalera bide berde baten sortzea interes orokorrekoa litzateke, eta proiektuak oraino balio du. Inguruko partikularrei jakinarazi zaie.

Lursailaren gainerateko parte oraino baliatzen dutenez, azken horiek herriko etxeari dei egin diote berriki, jakinarazteko dagokien egoeraren erregulartzeko xedea zutelara.

Bereziki jakinarazi dute, kasik 40 urte pasatu direnez lursaila baliatzen dutenetik, erosketa-preskripzioa erabil dezaketela. Hala, notario aitzinean preskripzioa aitortu daiteke, erosketa-nabaritasun agiria sinatuz. Hipotesi horri jarriki, lursail osoari legokioke ekintza, jabea hor ez delarik ezin baita lursaila bereizi.

Herriak, bide berdea proiektuaren segurtatzeko, lursailaren jabetza bereganatu nahi izan du. Alabaina, partikularrek egin prozedurak zekarren arriskua zen, haiek berantago herriko etxeari gibelera ematearekin ados ez baziren, herriko etxeak desjabetze-prozedurara jo behar izango zuela, eta prozedura hori luzeagoa eta garestiagoa da.

Beraz, partikularrei hau proposatu zaie: jabe gabeko prozeduraren bidez herriak ondasunen bereganatzea, eta partikularrek baliatzen dituzten parteak haiei ematea, lursaila herriaren kontura zatitu ondotik, eranskinean dagoen zatiketa-proiektu planari jarraiki.

Jabe gabeko ondasun prozedura 2025eko ekainaren 3ko deliberamenduaren ondotik jada gauzatu zenez, orain, partikularrei baliatzen dituzten parteak itzuli behar zaizkie, onez onean, eta 6m-ko zinta herriak atxiki, pentsatua den bide berdearen egiteko aukeraren atxikitzeko.

Carricaburu jaun-andereek (AP n°413 lursailaren jabeek) eta Charbonnel jaun-andereek (AP n°412 lursailaren jabeek) duela hogeita hamar urte baino gehiagotik AP n°414 lursaila jabe batek eginen lukeen gisan mantentzen dutenez,

bande de 6m dans le domaine de la commune, afin de préserver la possibilité d'établir le cheminement doux attendu.

Compte tenu du fait que Monsieur et Madame CARRICABURU (propriétaires de la parcelle AP n°413) puis Monsieur et Madame CHARBONNEL (propriétaires de la parcelle AP n°412) entretiennent au même titre qu'un propriétaire la parcelle AP n°414 depuis plus de trente ans,

Compte tenu du fait que Monsieur et Madame Carricaburu (propriétaires de la parcelle AP n°413) puis Monsieur et Madame Charbonnel (propriétaires de la parcelle AP n°412) sont toujours en droit de faire valoir la prescription acquisitive,

Compte tenu que le projet d'aménager une voie de circulation douce sur la parcelle AP n°414 est d'intérêt général,

Vu l'évaluation des services de France Domaine réalisée en date du 21 octobre 2025,

Sous réserve de la constatation par acte notarié de l'attribution du bien sans maître au profit de la commune suite à la procédure réalisée,

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **DIT** que le projet de création d'un cheminement doux sur partie de la parcelle AP n°414 est d'intérêt général,

- **APPROUVE** la cession d'une partie de la parcelle AP n°414 pour une superficie de 137 m² environ à M. et Mme Carricaburu, au prix de l'euro symbolique,

- **APPROUVE** la cession d'une partie de la parcelle AP n°414 pour une superficie de 105 m² environ à M. et Mme Charbonnel, au prix de l'euro symbolique,

- **APPROUVE** la conservation de la partie restante de la parcelle AP n°414 pour une superficie de 288 m² environ, au sein du domaine privé de la commune,

- **DIT** que les frais correspondants seront à la charge de la Commune

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à la présente délibération.

Ensemble pour Ustaritz : Pourquoi la commune paie les frais d'honoraires.

UB : La commune paiera les frais de géomètre ainsi que les frais de notaire qui devraient être réduits. Cela s'explique dans le fait que les conjoints Carricaburu et Charbonnel auraient pu faire valoir la prescription

Carricaburu jaun-andereek (AP n°413 lursailaren jabeek) eta Charbonnel jaun-andereek (AP n°412 lursailaren jabeek) orain ere erosketa-preskripzioa balia dezaketenez,

AP n°414 lursailean zirkulazio berderako bidearen antolatzea interes orokorreko proiektua denez,

2025eko urriaren 21-an Jabegoen Frantziako zerbitzuek egin ebaluakea kontuan izanik,

Prozeduraren ondorioz notario-agiri bidez jaberik gabeko ondasuna herriko etxeari esleitzea aitortzeko baldintzarekin,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- AP n°414 lursailean zirkulazio berderako bidearen sortzea interes orokorreko proiektua dela **ERRATEN DU**,

- AP n°414 lursailaren 137 m² inguruko zatia Carricaburu jaun-andereei euro sinboliko baten truke saltzearen **ONARTZEN DU**,

- AP n°414 lursailaren 105 m² inguruko zatia Charbonnel jaun-andereei euro sinboliko baten truke saltzearen **ONARTZEN DU**,

- AP n°414 lursailaren gainerateko azalera, hots 288 m² inguru, herriaren jabeeko pribatuan atxikitzearen **ONARTZEN DU**,

- Eragiketari dagozkion gastuak herriaren gain izanen direla **ERRATEN DU**.

- Auzapez jaunari deliberamendu honi dagozkion agiri guzien izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**.

Ensemble pour Ustaritz: Zergatik ordaintzen ditu ordainsariak herriak?

UB: Herriak geometra gastuak eta notario gastuak ordainduko ditu; normalki, aski apalak izanen dira. Nolaz? Carricaburu eta Charbonnel eskatzaileek erosteko preskripzioa balia zezaketen, eta lursail

acquisitive et ils auraient eu tout le terrain. Pour le coup, nous récupérons la moitié du terrain pour les coûts que tu viens d'énoncer.

6. ACQUISITION D'UNE PARCELLE ROUTE DE PLANUYA SCI AEM IMMO.

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Dans le cadre des négociations visant à l'alignement de la route de Planuya, il vous est proposé de régulariser l'acquisition à l'euro symbolique d'une bande de terrain, composé de la parcelle BK51p, d'une superficie de 23m², par la Commune d'Uztaritze auprès de la SCI AEM IMMO, nécessaire à la requalification de la route de Planuya

Le terrain ci-après sera intégré dans le Domaine public.

La SCI AEM IMMO cède à l'euro symbolique à la Commune d'Uztaritze la parcelle identifié BK 51p (issue de la parcelle BK 51), pour une surface de 23m². Vu le projet de division en annexe,

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** l'acquisition à l'euro symbolique la parcelle cadastrée section BK n°51p pour une surface de 23m²².
- **DEMANDE** que la parcelle BK 51P, pour une surface de 23m² soit intégrée dans le Domaine Public
- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer tout acte afférent à cette acquisition.

7- ZAE LEIHORRONDO - INSTITUTION DE SERVITUDES DE VUE ET DE COUR COMMUNE SUR LA PARCELLE ZI N°0091

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

La commune d'Ustaritz est propriétaire de la parcelle cadastrée ZI n°0091 (domaine privé de la commune), d'une superficie 81 531m², classée en A dans le PLU en vigueur, et soumise à bail agricole donnant lieu à exploitation sur une partie majeure de son emprise.

Cette parcelle est adjacente à la parcelle ZI n°0082, en cours de cession à la société Omage (après avis favorable de la commission urbanisme du 26 août et approbation à l'unanimité en séance du conseil municipal du 5 septembre dernier), pour la réalisation projetée d'une zone d'activité artisanale. Une demande de permis de construire a été déposée en ce sens en date du 17 octobre dernier, qui sera présentée en commission urbanisme du 13 novembre prochain.

osoa bereganatu. Kasu honetan, lursailaren erdia berreskuratzen dugu, aipatu berri dituzun gastu horien truke.

6- PLANUYA BIDEAN SCI AEM IMMOri LURSAIL BATEN EROSTEA.

Goyheneche jaunak ondoko txostena aurkeztu du:

"Planuya bidearen lerrokatzeko negoziazioen baitan, Uztaritzeko herriak SCI AEM IMMO enpresari euro sinboliko baten truke lur zinta baten erostearen erregulartzea proposatzen dizuegu; hots, 23m²ko azalerako BK51p lursaila, Planuya bidearen berritzeko beharrezkoa baita.

Lursail hau Jabego Publikoan sartuko da:

SCI AEM IMMO enpresak, euro sinboliko baten truke, Uztaritzeko herriari 23 m²-ko azalera duen BK 51p lursaila (jatorriz BK 51 lursailaren parte zena) ematen dio.

Erantsi bereizketa proiektua kontuan harturik,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Euro sinboliko baten truke BK51 kadastra zenbakia duen eta 23 m²-ko azalera duen lursailaren erostea **ONARTU DU;**
- BK51p erreferentzia duen 23m² m²-ko azalerako lursaila Jabego Publikora sar dadin **GALDEGIN DU.**
- Auzapez jaunari erosketa horri dagozkion agiri guzien izenpetzeko **BAIMENA EMAN DIO.**

L'implantation du bâti, tirant le meilleur parti de la parcelle toute en longueur et de ses contraintes de passage de réseaux, pose une difficulté pour la bonne application des dispositions réglementaires du Plan Local d'Urbanisme relatives à l'implantation des constructions par rapport aux limites séparatives, puis sur des questions de vis-à-vis.

- Pour le premier point, les règles d'urbanisme définissent bien une distance minimum qu'une construction doit observer, compte-tenu de sa hauteur, avec la limite du fonds voisin : c'est le prospect réglementaire qui impose de respecter un espace libre autour d'une construction, toutefois cet espace peut déborder sur le fonds voisin dès lors que le propriétaire de ce dernier consent à ne pas construire.
- Pour le deuxième point, l'ensemble immobilier disposera d'ouvertures en sa façade Est donnant sur la parcelle ZI n°91, ce qui rend nécessaire d'instituer une servitude de vue qui permettra de déroger aux dispositions des articles 675 à 680 du Code civil.

La parcelle cadastrée ZI n°0091 est à vocation agricole, classée comme telle au PLU, et intègre le zonage du PPRI. Elle ne peut donc et ne pourra en aucun cas être rendue constructible. Il est donc possible et sans effet réel sur le terrain de créer une zone non aedificandi et d'autoriser une vue sur une partie de ladite parcelle, d'autant plus qu'il s'agit dans les faits d'un talus.

Dès lors, afin de permettre la bonne réalisation du projet de zone d'activité artisanale, il est proposé d'instituer sur la parcelle ZI n°0091 :

- une servitude cour commune, qui s'étendra tout au long de la limite avec la parcelle ZI n°0082, sur une bande de 5 mètres (voir plan en annexe) équivalent à près de 600 m², ce qui aura pour effet de créer une zone non aedificandi de taille correspondante,
- une servitude de vue perpétuelle, ce qui donnera au projet le droit de conserver des ouvertures à perpétuité dans les murs est de l'ensemble immobilier.

Le droit de servitude ainsi concédé au bénéfice du fonds dominant est consenti et accepté au montant de l'euro symbolique.

Il est entendu que ces servitudes de vue et de cour commune sont motivées par des préoccupations d'urbanisme et de besoin de création d'activité économique sur le territoire de la commune d'Ustaritz.

Vu l'avis favorable de la commission urbanisme dûment réunie en date du 26 août 2025,

Vu la délibération d'approbation à l'unanimité de la cession de la parcelle ZI n°0082 à la société Omage pour la réalisation d'une zone d'activité artisanale,

Après en avoir délibéré, le conseil municipal est invité à :

- **ACCEPTER** la création de la servitude de cour commune grevant la parcelle cadastrée ZI n°0091, tout au long de sa limite avec la parcelle ZI n°0082, sur une bande de 5m, constituant ainsi une emprise de 600m², comme indiqué sur le plan annexé à la présente délibération,
- **ACCEPTER** la création d'une servitude de vue, qui aura pour effet de donner au projet le droit de conserver des ouvertures à perpétuité dans les murs est de l'ensemble immobilier.
- **AUTORISER** M. le Maire à signer l'acte de constitution de ces servitudes de vue et de cour commune, et tous documents à intervenir à cet effet, fixant le montant de l'indemnité à l'euro symbolique.

Ensemble pour Ustaritz : Nous trouvons intéressant que ces 3 projets soient présentés en Conseil Municipal. Pour notre part, nous aimions bien le côté padel car c'est une activité économique et sportive. Cela aurait été un plus pour la commune qui remplissait pas mal de critères.

UB: Pas sûr que l'activité s'adapte très bien aux activités voisines. Le padel attire du monde et

Ensemble pour Ustaritz: Gure ustez, interesgarria litzateke 3 proiektu horiek herriko kontseiluan aurkeztea. Guk padelaren alde egin genezakeen, jarduera ekonomikoa eta kirol jarduera baita. Herriarentzat abantaila zatekeen, irizpide anitz betetzen baititu.

UB: Ez gara segur ondoko jarduerekin ongi uztartuko zatekeela. Padelak jendea erakartzen du eta

nécessite une capacité de stationnement. C'est une caractéristique qu'il faut prendre en compte.

Ensemble pour Ustaritz: C'est un service supplémentaire et une installation très recherchée au Pays basque.

UB: Nous rappelons que sur l'une des dernières modifications du PLU que nous avons faite, nous avons réservé un espace pour des activités de raquette à côté des courts de tennis dans une zone non inondable. Il pourrait potentiellement avoir aussi des courts de padel à côté du tennis.

* FINANCES – RESSOURCES HUMAINES

8. ATTRIBUTION D'UN FONDS DE CONCOURS PAR LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Vu le code général des collectivités territoriales et notamment son article L5216-5 VI ;

Vu le règlement d'attribution des fonds de concours de la Communauté d'Agglomération Pays Basque à ses communes membres, adopté par délibération du Conseil communautaire n°OJ07 du 4 mars 2023 ;

Vu la délibération du Conseil Communautaire en date du 21 juin 2025, par laquelle la Communauté d'Agglomération Pays Basque a attribué un fonds de concours de 114 753,00€ (au titre de l'enveloppe pôle 2023/2026 de la CAPB) puis de 30 000,00€ (au titre du forfait communal) pour la construction de la médiathèque d'Uztaritze suite à la demande formulée par la Commune ;

Considérant que le versement d'un fonds de concours nécessite la délibération concordante de la Commune et de la Communauté d'Agglomération ;

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** l'attribution par la Communauté d'Agglomération Pays Basque d'un fonds de concours de 114 753,00€ (au titre de l'enveloppe pôle 2023/2026 de la CAPB) puis de 30 000,00€ (au titre du forfait communal) pour la construction de la médiathèque de la commune ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer la convention financière correspondante jointe en annexe.

aparkatzeko lekua behar du. Ezaugarri hori kontuan hartu behar da.

Ensemble pour Ustaritz: Zerbitzu bat gehiago da, eta Euskal Herrian instalazio hori biziki galdegina da.

UB: Oroitarazi nahi dugu THPean egin dugun azken aldaketetako batean, tennis zelaien ondoan erraketa-jardueretarako eremu bat atxiki dugula, uholde arriskurik ez duen eremu batean. Tennisaren ondoan padel zelaiak ere ezar litezke.

* FINANTZAK – GIZA BALIABIDEAK

8- PARTE HARTZE FUNTS BATEN ESLEIPENA EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOAREN GANDIK

Semerena-Olaizola andreak ondoko txostena aurkezten du:

Ikusirik, Frantziako Lurralde Kolektibitateen Kode Orokorra eta bereziki L 5216-5 VI artikulua;

Ikusirik, Euskal Hirigune Elkargoak bere herrikideentzako egin duen parte hartze funtsen araudia, 2023ko martxoaren 4ko Batzorde Nagusian OJ07 erabaki bidez onartua;

Ikusirik, Batzorde Nagusiaren 2025eko ekainaren 21eko erabakia, non Euskal Hirigune Elkargoak 114 753,00 € (CAPB 2023/2026 poloaren zorroaren baitan) eta 30 000,00 € (forfeta komunalaren izenean) esleitu dizkion Uztaritzeko Herriari, Uztaritzeko mediateka berria eraikitzeko, herriak hala eskaturik;

Kontuan izanik parte hartze funtsaren emateko Herriak eta Elkargoak bat datozen erabakiak hartu behar dituztela;

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- **ONARTZEN DU** Euskal Hirigune Elkargoak parte hartze funts gisa 114 753,00 € (CAPB 2023/2026 poloaren zorroaren baitan) eta 30 000,00 € (forfait komunalaren izenean) esleitzea, Uztaritzeko mediateka eraikitzeko;

- **BAIMENA EMATEN DIO** Auzapezari eranskinean den finantzazio hitzarmena izenpetzeko.

Ensemble pour Ustaritz : Nous avons vu sur le dernier PV du dernier conseil Municipal que l'autofinancement était de 994 000€. Or, selon nos calculs, ils nous amènent à 1 750 000€ si on inclut le mobilier et les collections. Pourquoi ne faites-vous pas état de ce montant dans les chiffres donnés lors du dernier Conseil Municipal.

UB : Parce que lors du dernier conseil, nous avons évoqué l'AP/CP et cela ne concerne que les montants des travaux ainsi que les études. Le montant des collections n'entre pas dans cet AP/CP.

Ensemble pour Ustaritz : c'est ce que nous disons, les derniers chiffres qu'on voit apparaître ne fait pas état du mobilier et nous arrivons à un montant de travaux qui est équivalent en HT au montant initial des travaux plus les collections. Il y a un sacré dépassement du budget.

UB : L'autofinancement n'atteindra pas 1 700 000€. Des subventions seront demandées pour les collections, le mobilier et la signalétique.

Ensemble pour Ustaritz : Nous aimerions voir des chiffres qui soient à peu près toujours calculés de la même façon. On nous met soit du TTC, soit de l'HT mais au départ, le projet était à 2 900 000€ de subvention et qui était largement cohérent. Maintenant, il manque 400 000€ par rapport au projet initial.

UB : au niveau des travaux, nous avons 2 600 000€

Ensemble pour Ustaritz : mais au total ? sur le plan de financement par ?

UB : oui 2 900 000€

Ensemble pour Ustaritz : Comment sommes-nous passés à 2 500 000€ ?

UB : 2 500 000 euros pour l'instant au niveau des travaux. Des subventions seront demandées pour le mobilier et les collections.

Ensemble pour Ustaritz : Vous ne tenez plus compte de tout cela, on ne parle plus des travaux. Cela veut dire que ça fausse complètement l'autofinancement qui ne sera pas de 28% comme écrit partout. Au départ, l'autofinancement prenait en compte la totalité du projet et on semble dire qu'il est maintenu alors qu'on a totalement occulté une partie des travaux qui sera que très peu financé.

Ensemble pour Ustaritz: Azken herriko kontseiluaren bilduman ikusi dugu autofinantzamendua 994 000€koa zela. Alta, gure kalkuluen arabera, 1 750 000 €koa da, altzariak eta bildumak barne hartzen baditugu. Zergatik ez duzue zenbaki hori aurkezten azken herriko kontseiluan eman zenbakietan?

UB: Azken herriko kontseiluan AP/CP aipatu baitugu, eta hori obren eta ikerketen zenbatekoei baizik ez baitagokie. Bildumen zenbatekoa ez da AP/CP horretan sartzen.

Ensemble pour Ustaritz: Hori bera dugu erraten. Ikusten ditugun azken zenbakietan altzariak ez dira agertzen eta obren zenbatekoa hastapeneko obren eta bildumen zenbateko gordinari dagokio. Aurrekontua ederki gainditu da.

UB: Autofinantzamendua ez da 1 700 000€ra iritsiko. Bildumentzat, altzariantzat eta seinaleentzat, dirulaguntzak galdeginen ditugu.

Ensemble pour Ustaritz: Nahi genuke ikusten ditugun zenbakiak beti guti gorabehera gisa berean kalkulatuak izan daitezen. Batzuetan zergak barne dira, batzuetan kanpo, baina hastapenean, proiektuak 2 900 000€ko dirulaguntza zuen, eta zinez koherentea zen. Orain, hastapeneko proiektuarekin konparatuta, 400 000€ eskas dira.

UB: Obretarako, 2 600 000€ genuen.

Ensemble pour Ustaritz: Baina orotara? Agertu den finantzamendu-planaren arabera?

UB: Bai, 2 900 000€

Ensemble pour Ustaritz: Nola pasatu gara 2 500 000€ra?

UB: 2 500 000 € dira, oraingoz, obretarako. Bildumetarako eta altzarietarako dirulaguntzak galdeginen ditugu.

Ensemble pour Ustaritz: Ez duzue gehiago hori guzia kontuan hartzen, ez ditugu gehiago obrak aipatzen. Horrek autofinantzamendua arrunt makurtzen du, ez baita, denetan idatzi duzuen bezala, %28koa izanen. Hastapenean, autofinantzamenduak proiektu osoa hartzen zuen barne, eta badirudi oraino maila horretan dela; alta, obren parte bat osoki gorde duzue, eta hori arras guti lagundua izanen da.

UB : Quelle partie des travaux ?

Ensemble pour Ustaritz : les collections et le mobilier... Vous avez complètement retiré cet aspect du projet.

UB : oui et nous avons aussi retiré la subvention d'un quatrième agent. Nous travaillons sur les travaux. Les subventions concernant les collections, la signalétique, tous ces sujets-là sont en discussion, en négociation et nous dévoilerons les chiffres lorsque nous aurons la certitude et les arrêtés attributifs. Pour l'heure, nous ne disposons que d'engagement verbaux.

Ensemble pour Ustaritz : Néanmoins, nous étions à 3 600 000€ au niveau des travaux lors du Conseil Municipal du 5 juin c'est-à-dire 4 300 000€ TTC. Moi je retire les 2 500 000€, j'arrive à 1 100 000€ et non comme vous à 994 000€.

UB : il faut parler en HT parce que les subventions sont calculées sur le HT.

Ensemble pour Ustaritz : Bien entendu, parce que vous avez donné un montant de 4 300 000€ TTC et vous n'avez pas donné le montant HT correspondant. Je l'ai calculé, il est de 3 600 000€. Je retire 2 500 000 de subvention et on arrive à 1 100 000€. Monsieur le Maire, comment arrivez-vous à 994 000€. Faisons les calculs ensemble. Les travaux : 3 636 801€

UB : non

Ensemble pour Ustaritz : Mais ce sont vos chiffres

UB : Ou avez-vous trouvé ces chiffres ?

Ensemble pour Ustaritz : nous le répétons, ce sont vos chiffres

UB : vous parlez ici des travaux plus les études ? ce n'est pas pareil.

Ensemble pour Ustaritz : Reprenons nos calculs. Montant de subvention : 2 553 086€. Donc, ça fait combien de différence ? Vous rajoutez le mobilier et les collections, nous sommes à 675 463€ de prévision. Ça fait un budget total de 4 302 264€. Pour l'instant, nous avons 2 553 086€ de subvention. Le delta, il est de 1 749 178€

UB : Il n'est ici pas indiqué les subventions du département et de la Drac notamment sur les compléments.

UB : Obren zein parte?

Ensemble pour Ustaritz : Bildumak eta altzariak. Alderdi hori proiektutik kendu duzue osoki.

UB : Bai, eta laugarren agente baten dirulaguntza ere kendu dugu. Obretan ari gara. Bildumei, seinaleei eta horiei guzietan dagozkien dirulaguntzak negoziatzen ari gara, eta esleipen-erabakiak segur jakinen ditugularik emanen ditugu zenbakiak. Oraingoan, hitzezko engaiamenduak baizik ez ditugu.

Ensemble pour Ustaritz : Hala ere, ekainaren 5eko herriko kontseiluan, 3 600 000€tan ginen, obretarako; hots, 4 300 000€, zergak barne. Nik, 2 500 000€ kentzen baditut, 1 100 000€ atzematen dut, eta ez, zuek bezala, 994 000€.

UB : Zenbateko gordinak eman behar dira, dirulaguntzak zenbateko gordinen arabera kalkulatu baitira.

Ensemble pour Ustaritz : Bistan da, 4 300 000€ko zenbatekoa eman baituzue, zergak barne, eta ez duzue dagokion zenbateko gordina eman. Kalkulatu dut, 3 600 000 €koa da. Dirulaguntzen 2 500 000 €ak kentzen baditut, 1 100 000€ kausitzen dut. Auzapez jauna, nola kausitzen duzu 994 000 €ko zenbatekoa? Egin ditzagun kalkuluak elkarrekin. Obrak: 3 636 801€

UB : Ez

Ensemble pour Ustaritz : Baina horiek zuen zenbakiak dira!

UB : Non atzeman dituzu zenbaki horiek?

Ensemble pour Ustaritz : Berriz diot: zuenak dira.

UB : Zertaz ari zara, hor, obrez gehi ikerketez? Ez da gauza bera.

Ensemble pour Ustaritz : Kalkuluak berriz har ditzagun. Dirulaguntzaren zenbatekoa: 2 553 086€. Beraz, tartea zenbatekoa da? Altzariak eta bildumak gehituz, aurreikuspena 675 463 €koa da. Beraz, aurrekontua, orotara, 4 302 264€koa da. Oraingoan, 2 553 086 €ko dirulaguntza dugu. Delta, hemen, 1 749 178 €koa da.

UB : Departamenduaren eta DRACaren dirulaguntzak ez dira agertzen, hor, bereziki osagarriendakoak.

Ensemble pour Ustaritz : On ne peut pas dire aux habitants de la commune qu'on a des subventions à hauteur de 72%. Ce n'est pas vrai.

UB : mais si, sur les travaux oui. Les subventions sur les travaux représentent bien 72%. Le reste, nous sortirons les chiffres quand nous obtiendrons les retours des institutions.

Ensemble pour Ustaritz : vous sortez les chiffres qui vous intéressent.

UB : nous revenons à chaque fois sur le même débat.

Ensemble pour Ustaritz : Nous ne sommes pas d'accord. Ce sont vos chiffres, on les prend et à chaque fois vous nous dites, non ce n'est pas les bons chiffres.

UB : les 72 % de subvention sur les travaux sont bons, vous êtes d'accord avec ça ?

Ensemble pour Ustaritz : non, calculez 3 636 801€ et 2 553 000€, on ne trouve pas le même résultat. Serons-nous à 72% sur le mobilier et les collections ?

UB : On verra

Ensemble pour Ustaritz : Mais non et vous le savez bien. Pour conclure 3 600 000 moins 2 500 000, ça fait 1 100 000 et non 994 000€ et là vous êtes d'accord avec nos chiffres, nous en sommes sûrs.

UB : la différence s'explique avec le rajout de 60 000€ de gradins. C'est un lot à refaire mais que nous avons maintenu sur l'AP/CP. Les 2 553 000€ sont sans les gradins. Par contre, sur l'AP/CP en TTC, on a rajouté 60 000€ HT donc 72 000€ TTC de gradins en plus.

Ensemble pour Ustaritz : C'est comme si vous disiez que la maçonnerie est subventionnée à 80%, le plâtre à 50% et qu'on ne parle plus que de la maçonnerie. C'est du grand n'importe quoi. On prend la totalité ou on ne prend rien.

UB : les gradins ne rentrent pas dans les travaux, ce sont des gradins amovibles. Ils ont été intégrés dans les 3 600 000€ mais ils ne figurent pas sur la partie subventionnable. Nous vous proposons de vous faire une synthèse lors de la prochaine commission de finances et vous verrez que ce sont les bons chiffres.

Ensemble pour Ustaritz : juste une remarque. Comme vous le savez, c'est la mode des médiathèques en ce moment. J'espère que vous êtes allés visiter celle de Bayonne qui est magnifique ; Quand vous regardez les collections et la vétusté de

Ensemble pour Ustaritz: Herritarrei ezin zaie erran dirulaguntzen heina %72koa dela. Ez da egia.

UB: Bai; obrentzat, bai. Obrentarako dirulaguntzak %72koak dira. Gaineratekoaz, erakundeen erantzunak ukan ondotik emanen ditugu zenbakiak.

Ensemble pour Ustaritz: Zuen interesen araberako zenbakiak ateratzen dituzue.

UB: Beti eztabaida berera itzultzen gara.

Ensemble pour Ustaritz: Ez gara ados. Zuen zenbakiak dira, aldi oro hartzen ditugu, eta aldi oro erraten diguzu ez direla zenbaki onak.

UB: Obrendako %72ko dirulaguntza heina ona da, horrekin ados zarete?

Ensemble pour Ustaritz: Ez, kalkulatu: 3 636 801€ eta 2 553 000€ zenbakiekin, ez gara emaitza berera iristen. Bildumentzat eta altzarientzat, %72ko heina ukanen ote dugu?

UB: Ikusiko.

Ensemble pour Ustaritz: Ez, badakigu arras ongi ezetz. Ondorioz, 3 600 000 ken 2 500 000, heldu da 1 100 000 eta ez 994 000€, eta hor ados zarete gure zenbakiekin, segur gara.

UB: 60 000€ harmaila gehitu direlako da tarte hori. Multzo hori berregin behar da, baina AP/CPan atxiki dugu. 2 553 000€ horiek harmailak gabe dira. Aldiz, AP/CPan, zergak barne, 60 000€ gordin gehitu ditugu, beraz 72 000€ zergak barne, harmailentzat.

Ensemble pour Ustaritz: Pentsa hargintzak %80ko dirulaguntzak dituela eta igeltsu lanek %50, eta hargintza baizik ez duzuela aipatzen; berdin litzateke. Zernahi da, zinez. Dena hartu behar da kontuan, ala deus ez.

UB: Harmailak ez dira obren barne, harmaila kengarriak baitira. 3 600 000€etan sartuak izan dira, baina ez dira dirulaguntza ukan dezakeen zatiaren barne. Hurrengo finantza batzordean sintesiaren egitea proposatzen dizuegu, ikusiko duzue zenbaki onak direla.

Ensemble pour Ustaritz: Ohar soil bat. Dakizuen bezala, garai honetan, mediatekak modan dira. Agian joan zarete Baionakoaren ikustera, zoragarria da. Bildumen eta obra batzuen zahartasuna ikustekoak dira. Penagarria iduri zaigu. Agian

certaines œuvres. Nous trouvons cela dommageable. Nous espérons que vous apporterez un regard particulier sur les collections présentées dans la nouvelle médiathèque.

UB: La future médiathèque, ce n'est pas que des bouquins. Au niveau des collections, il faut savoir que nous sommes au-dessus de ce que préconise l'état par rapport à toutes les médiathèques. On change plus souvent, on met plus d'argent et cela depuis des années. Le département nous a demandé de baisser notre offre mais c'est un choix de notre part.

Ensemble pour Ustaritz: Un budget de fonctionnement d'une médiathèque de cette taille sera beaucoup plus important que celle qu'on avait jusqu'à présent, j'espère que le prochain ou les prochains budgets seront conséquents à ce niveau-là. Le coût de la Médiathèque, c'est une chose, le budget de fonctionnement en est une autre.

UB: Un quatrième agent sera recruté et le poste sera financé sur 5 ans de manière dégressive par la Drac. Nous trouvons dommage de ne parler que du coût et de ne jamais parler de ce que cet outil apportera à la commune.

Ensemble pour Ustaritz: On serait une commune avec pléthore d'argent, ça ne serait pas un problème. Aujourd'hui, la dette est importante, nos ressources sont loin d'être énormes. Nous payons le passé et le passif. 1€ est 1€.

UB: c'est bien de vouloir faire des économies de personnel. Nous rappelons que vous vouliez recruter tous les agents de l'enfance jeunesse à temps plein. Nous souhaitons rappeler que dans le climat nauséabond actuel, la culture sera le secteur le plus impacté et nous, nous souhaitons lui donner la place qu'elle mérite. Vous vous définissez comme étant une liste de gauche et j'aurai pensé qu'en tant que tel, vous auriez souligné cette action en faveur de la culture. Nous faisons un effort qui coûte, c'est sûr mais qui sera accessible à tous.

Ensemble pour Ustaritz: Nous considérons que le coût de la Médiathèque est important mais le cout de fonctionnement également.

UB: Il y a coût et investissement. Pour nous, la culture est un investissement.

Ensemble pour Ustaritz: quand on vote des travaux pour l'intérêt des habitants de la commune, c'est un investissement ; que ce soient des infrastructures, des routes. Que ce soit de la culture ou autre, c'est

mediateka berria aurkeztuko diren bildumak artaz zainduko dituzue.

UB: Mediateka berria ez dira liburuak soilik. Bildumei dagokienez, jakin behar da Frantziako estatuak mediateka guzientzat aholkatzen duena baino gorago gabela. Maizago aldatzen ditugu, diru gehiago ematen dugu, eta hori aspalditik hala da. Departamenduak galdegin digu eskaintzaren apaltzeko, baina hori gure hautua izan da.

Ensemble pour Ustaritz: Neurri horretako mediatekaren funtzionamendu-aurrekontua orain arte duguna baino aise handiagoa izanen da, agian heldu den edo diren aurrekontua(k) maila horretakoak izanen dira. Mediatekaren kostua gauza bat da, funtzionamendu-aurrekontua beste bat.

UB: Laugarren langile bat enplegatuko da eta postua DRACak 5 urtez diruztatuko du partez, gero eta gutiago. Pena atzematen dugu beti kostuaz mintzatzea eta sekula ez aipatzea tresna horrek herriari ekarriko diona.

Ensemble pour Ustaritz: Diruz gainezka dagoen herría bagina, ez litzateke arazorik. Egun, zorra handia da, eta gure baliabideak ez dira izigarriak, ezta gutiagorik ere. Iraganeko gastuak eta pasiboak ordaintzen ditugu. Euro 1 euro 1 da.

UB: Ongi da langileetan dirua aurreztu nahi izatea. Oroitarazi nahi dugu haurren eta gazteen zerbitzuko agente guziak denbora osoz enplegatu nahi zenituztela. Oroitarazi nahi dugu, egungo klima okaztagarrian, kultura izanen dela ondorio gehien jasanen dituen saila; eta guk, egun, merezi duen lekua eman nahi diogu. Ene ustez, hori da, ere, ezkerreko politika; zurea ere hala omen da, azpimarratzen ahal zenuke. Indar bat egiten dugu eta gusta da, egia da, baina denen eskura izanen da.

Ensemble pour Ustaritz: Mediatekaren kostua handia dela iduri zaigu, baita funtzionamendu-kostua ere.

UB: Kostua eta inbertsioa ez dira gauza bera. Guretzat, kultura inbertsioa da.

Ensemble pour Ustaritz: Herritarren onerako obrak bozkatzeko direlarik, inbertsioa da; azpiegiturak eta bideak ere. Kultura izan ala beste izan, beti da inbertsioa, eta interes kolektiboaren alde egiten du.

UB: Inbertsio batzuk egiazko hautuak dira, eta hau egiazko hautua da.

toujours de l'investissement et c'est pour l'intérêt collectif.

UB: il y a des investissements qui sont des choix et celui-là est un vrai choix.

Ensemble pour Ustaritz: On est d'accord, c'est un choix et c'est le vôtre. Le budget de la commune, c'est faire des choix.

UB: si nous comprenons bien, vous auriez préféré que nous restions dans l'actuelle médiathèque. Nous allons avoir un outil culturel au niveau d'une ville de 8 000 habitants avec non seulement des prêts de livres et un certain nombre d'animations, un lieu de rencontre, un espace de conférence, de diffusion. C'est l'investissement qui nous paraît nécessaire pour une ville qui grandit. Il faut s'attacher à ce que le service culturel demeure très important.

Ensemble pour Ustaritz: nous ne sommes pas d'accord avec vous. Nous étions d'accord pour l'agrandissement de l'actuelle médiathèque. Tu ne peux pas dire que nous étions pour garder la médiathèque en l'état actuel. Ce n'est pas vrai.

UB: Pourtant, à vous écouter ;

Ensemble pour Ustaritz: vous entendez ce que vous voulez. Au départ, c'est vous qui avez présenté l'agrandissement de l'actuelle médiathèque avec un budget de 400 000€. Nous avons voté pour.

UB: l'agrandissement tel qu'il était prévu présentait des contraintes ; Il empiétait sur l'école Idekia. Nous ne pouvions percevoir aucune subvention parce que nous ne respectons pas le nombre de mètres carrés prévu par la loi.

Ensemble pour Ustaritz: faux, nous aurions eu les fonds de concours

UB: oui 30 000€ mais ni la drac, ni la région, ni le Département n'aurait participé au financement

Ensemble pour Ustaritz: En revanche, nous ne savons toujours pas ce que vous avez prévu sur les 235m² de la médiathèque actuelle. Vous le savez mais rien ne nous a été présenté. Petite précision, nous ne votons pas contre car demandez des subventions c'est toujours intéressant.

9. APPROBATION DES RAPPORTS N°1 ET 2 DE LA COMMISSION LOCALE D'ÉVALUATION DES CHARGES TRANSFÉRÉES (CLECT) DE LA COMMUNAUTE D'AGGLOMERATION PAYS BASQUE

Ensemble pour Ustaritz: Ados gara, hautua da: zuena. Herriaren aurrekontuaren kudeatzea hautuak egitean datza.

UB: Ongi ulertu badugu, nahiago izanen zenukeen egungo mediatekan egon bagina. 8 000 biztanleko hirien mailako kultur tresna ukanen dugu: liburuak mailegatzen ahalko dira, hainbat animazio antolatuko dira, topagunea ere izanen da, mintzaldi eta ikusgarrien egiteko eremua. Handitzen ari den hiri honentzat, inbertsio hori beharrezkoa iduri zaigu. Kultura zerbitzuak garrantzi handia atxiki dezan zaindu behar da.

Ensemble pour Ustaritz: Ez gara zuekin ados. Egungo mediatekaren handitzearen alde ginen. Ezin duzu erran egungo mediateka egungo egoeran atxikitzearen alde ginela. Ez da egia.

UB: Alta, entzuten bazaitut...

Ensemble pour Ustaritz: Nahi duzuna entzuten duzu. Hastapenean, zuek zenuten egungo mediatekaren handitzea aurkeztu, 400 000€ko aurrekontuarekin. Alde bozkatu genuen.

UB: Handitzeak, pentsatua zen gisan, hainbat oztopo zituen; Idekia eskolaren eremuan sartzen zen. Ezin genuen dirulaguntzarik eskuratu, legearen araberrako metro karratu kopurura ez ginelako iristen.

Ensemble pour Ustaritz: Ez da hala; laguntza eskaintzak ukanen genituen.

UB: Bai, 30 000€. Baina ez DRACak, ez eskualdeak, ez departamenduak ez zuen diruz parte hartuko.

Ensemble pour Ustaritz: Aldiz, oraino ez dakigu zer egitea pentsatua duzuen egungo mediatekaren 235m²-etan. Badakizue, baina ez diguzue deus aurkeztu. Xehetasun ttipi bat: Ez dugu kontra bozkutzen, dirulaguntzen galdegitea beti interesgarria baita.

9- EUSKAL HIRIGUNE ELKARGOKO ESQUALDATU KARGEN NEURTZEKO TOKIKO BATZORDEAREN (EKNTB) 1.ETA 2. TXOSTENEN ONARTZEA

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Vu le Code Général des Collectivités Territoriales ;

Vu le Code Général des Impôts, notamment son article 1609 nonies C du Code Général des Impôts ;

Vu la délibération du Conseil communautaire, en date du 31 juillet 2020, fixant la composition de la Commission Locale d'Évaluation des Charges Transférées (CLECT) de la Communauté d'Agglomération Pays Basque ;

Vu l'arrêté du Président de la Communauté d'Agglomération Pays Basque en date du 2 juin 2025 actualisant la liste des membres de la CLECT ;

Vu les rapports n° 1 et 2 établis par la CLECT du 17 septembre 2025 et portant sur les évaluations de transferts de charges relatifs respectivement aux zones d'activités économiques (ZAE) et voiries d'intérêt communautaire (VIC) ;

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** les rapports n° 1 et 2 de la CLECT du 17 septembre 2025 tels que présentés en annexe ;

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à effectuer toutes les démarches utiles et nécessaires en vue de l'application de la présente délibération et à signer tout document se rapportant à cette affaire.

10. CONSEIL DEPARTEMENTAL - DEMANDE DE SUBVENTION AU TITRE DES AMENDES DE POLICE 2025

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Les travaux d'aménagements de mise en accessibilité des arrêts de bus de Haltya et de la Gare routière Astoberria sont intégrés au programme voirie des budgets 2024 et 2025. Ces travaux sont éligibles à une aide du Conseil Départemental des Pyrénées-Atlantiques aux communes de moins de 10 000 habitants dans le cadre de la répartition du produit des amendes de polices 2025 en matière de sécurité routière.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du:

Lurralde Elkargoen Kode Nagusia kontuan izanki; Zergen Kode Nagusia kontuan izanki, eta bereziki, bederatzigarren 1609 C artikulua;

Elkargo kontseiluaren 2020ko uztailaren 31ko deliberamendua kontuan izanki, Euskal Hirigune Elkargoko Eskualdatu Kargen Neurtzeko Tokiko Batzordea (EKNTB) finkatu baitzuen;

Euskal Hirigune Elkargoko lehendakariaren 2025eko ekainaren 2ko erabakia kontuan izanki, EKNTBko kideen zerrenda eguneratu baitzuen; EKNTBek 2025eko irailaren 17an egin dituen 1. eta 2. txostenak ikusirik, hurrenez hurren jarduera ekonomikoen eremuei (ZAE) eta interes komunitarioko bideei dagozkien zama-transferentzien ebaluazioei buruzkoak.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Eranskinen aurkeztu 2025eko irailaren 17ko EKNTBren 1 eta 2. txostenen **ONARTZEN DU**;

- Auzapez jaunari deliberamendu honen gauzatzeko behar diren desmarta guzien egiteko eta gaiari dagozkion agiri guzien izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**.

10. DEPARTAMENDUKO KONTSEILUA - 2025EKO POLIZIA ISUNENTZAT DIRU LAGUNTZA ESKAERA

Semerena-Olaizola Andereak txosten hau aurkezten du:

Haltyako autobus geltokiaren eta tren geltokiaren irisgarritasun egokitzapen lanak 2024ko eta 2025ko aurrekontuetako bide obren kontuetan integratuak dira. Lan horiek Pirinio Atlantikoetako Departamenduko Kontseiluak diruz lagun ditzake 10.000 biztanle baino guttiagoko herria izanki, bide segurtasunari dagozkion 2025eko polizia isunek ekarritako diruaren banaketaren baitan.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Departamenduko Kontseiluari diru laguntza **ESKATZEN DU** gorago zerrendaturiko egokitzapenentzat, polizia isunen emaitzaren bidez

- **SOLLICITE** l'aide du Conseil départemental pour les aménagements listés ci-dessus dans le cadre de la dotation via le produit des amendes de police,

- **AUTORISE** Mr Le Maire à signer toutes pièces relatives à cette demande d'aides.

II. ADHÉSION AU CONTRAT-GROUPE D'ASSURANCE STATUTAIRE 2026-2030

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Il est rappelé à l'Assemblée délibérante les obligations statutaires des collectivités publiques concernant la protection sociale de leurs fonctionnaires affiliés à la CNRACL et agents relevant du Régime Général de Sécurité Sociale.

Pour garantir ces risques, les collectivités peuvent conclure un contrat d'assurance.

Le Centre de Gestion a conduit un appel à la concurrence pour parvenir à un contrat-groupe mutualisant les risques au niveau du Centre de Gestion.

Le Centre de Gestion, après avoir mis en oeuvre la procédure prévue par le Code de la commande publique, a retenu la Caisse Nationale de Prévoyance (CNP) Assurances en sa qualité d'assureur et RELYENS comme courtier/gestionnaire du contrat-groupe.

La proposition de la CNP qui pourrait être retenue est la suivante :

- Un contrat concernant les fonctionnaires relevant de la CNRACL :

Le taux de cotisation est fixé à 8.93 % et comprend les garanties suivantes : Décès + Maladie ordinaire avec une franchise à 30 jours par arrêt de travail + accident de service et maladie professionnelle (CITIS) + Longue maladie et longue durée + Maternité-Adoption-Paternité et accueil de l'enfant.

La base d'assurance est déterminée par la collectivité.

Elle est constituée du traitement indiciaire brut annuel et de la nouvelle bonification indiciaire (élément obligatoire) et de façon optionnelle :

- Du supplément familial de traitement
- De tout ou partie des charges patronales dans la limite des charges dont est redevable la collectivité

- Auzapez jaunari laguntza eskaera honi buruzko dokumentu guzuen izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**.

II- 2026-2030 ESTATUTU-SEGURANTZA TALDE-KONTRATUAN SARTZEA

Semerena-Olaizola andereak ondoko txosten hau aurkezten du,

Semerena andereak talde erabakitzaileari oroitarazi dio elkargo publikoek zein betebeharrak dituzten, araudiaren arabera, CNRACLeko kide diren funtzionarioen eta Gizarte Segurantzako Erregimen Orokorreko agenteen babes sozialari begira.

Arrisku horien kontrako garantien ukateko, elkargoen asurantzak kontratu bat har dezakete.

Kudeaketa Zentroak lehia-deialdia argitaratu du, arriskuak Kudeaketa Zentro mailan bateratuko litzuzkeen talde-kontratu baten kausitzeko.

Kudeaketa Zentroak, eskaera publikoen Kodeak aurreikusitako prozedura gauzatu ondotik, Caisse Nationale de Prévoyance (CNP) Assurances hautatu du asurantzako gisa, eta RELYENS talde-kontratuaren kausitzeko artekari/kudeatzaile gisa.

Hauta litekeen CNPren proposamena hau da:

- CNRACL-en arabeko funtzionarioendako kontratua:

Kotizazio tasa %8.93koa da eta berme hauek hartzen ditu barne: Heriotza + Eritasun arrunta, lan geldialdi bakoitzeko 30 eguneko dispentsarekin + zerbitzuko istripua eta laneko eritasuna (CITIS) + Eritasun luzea eta iraupen luze eritasuna + Amatasuna-Adopzioa-Aitatasuna eta haurraren harrera.

Asurantzak oinarria elkargoak finkatzen du.

Urteko soldata gordina (indize bidezkoa) eta indize bidezko hobari berria (nahitaezko elementua) hartzen ditu barne; eta, hautaz, hauek ere sar daitezke:

- Familia osagarria
- Elkargoak ordaindu behar dituen gizarte-kargak, gehienez elkargoaren gain diren kargen mugan
- Funtzio, menpekotasun eta aditutasun indemnitazioak finkatu RIFSEEP eta urteko indemnitazio-osagarria (IFSE ete CIA)

- Du RIFSEEP défini par l'indemnité de fonctions, de sujétions et d'expertise et le complément indemnitaire annuel (IFSE et CIA)

Les nouveaux contrats ont une durée de 5 ans (du 1^{er} janvier 2026 au 31 décembre 2030) avec un maintien des taux pendant les 3 premières années.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **DÉCIDE** de l'adhésion au(x) contrat(s) d'assurance proposé(s) par la CNP avec RELYENS comme courtier à compter du 1^{er} janvier 2026 jusqu'au 31 décembre 2030.
- **AUTORISE** M. le Maire à signer tout document à intervenir à cette fin.

Ensemble pour Ustaritz: il n'y a pas moyen de mutualiser avec les communes de l'agglomération

UB: c'est justement cela, c'est proposé à l'ensemble des communes adhérentes au CDG. Il propose un contrat groupe pour l'ensemble de ces communes.

12. AVANCEMENTS DE GRADE - RECONDUCTION DE LA PROCEDURE COMMUNALE POUR LES ANNEES 2026 à 2028.

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

L'article 49 de la loi n° 84-53 du 26 janvier 1984 modifiée donne compétence à l'organe délibérant pour fixer les taux de promotion pour l'avancement de grade, après avis du Comité Technique. Il s'agit de déterminer, pour chaque grade, le nombre d'emplois correspondant à des grades d'avancement qui pourront être créés dans la collectivité. Ce taux de promotion sera appliqué au nombre de fonctionnaires promouvables chaque année dans chaque grade pour déterminer le nombre d'avancements de grade possibles.

Compte tenu de l'effectif des fonctionnaires employés, il est proposé de retenir un taux de promotion de 100% pour l'ensemble des cadres d'emplois. Ces taux de promotion pourraient être fixés pour les années 2026 à 2028.

Il rappelle que les conditions personnelles d'ancienneté et, le cas échéant, d'examen professionnel que doivent remplir les fonctionnaires

Kontratu berriek 5 urte irauten dute (2026ko urtarrilaren 1.etik 2030eko abenduaren 31ra), eta tasak lehen hiru urteetan mantentzen dira.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- CNPk proposatu asurantzia kontratu(eta)ko kide izatearen **ERABAKITZEN DU**, artekaria RELYENS izanki, 2026ko urtarrilaren 1.etik 2030eko abenduaren 31ra.
- Auzapez jaunari prozedura horri dagozkion dokumentu guzien sinatzeko **BAIMENA EMATEN DIO**.

Ensemble pour Ustaritz: Ezin ote da hiriguneko herriekin bateratu?

UB: Hala da, justuki; CDGren kide diren herri guzietan proposatzen zaie. Herri guziendako talde-kontratua da proposatua.

12- 2026 ETA 2028 URTEEI DAGOZKIEN MAILAZ AITZINATZEEI BURUZKO HERRIKO ETXEKO PROZEDURAREN LUZATZEA.

Semerena-Olaizola andereak ondoko txostena aurkezten du,

1984ko urtarrilaren 26ko 84-53 zenbakidun lege aldatuaren 49. artikulua organo deliberatzaileari gradu aitzinamendurako promozio tasa zehazteko eskumena ematen dio, Batzorde Teknikoak horren aldeko iritzia adierazi ondoan. Gradu bakoitzeko, elkargoan sortzen ahalko den aitzinamendu graduei dagokien enpleguen kopurua zehazteaz ari gara. Promozio tasa hori gradu bakoitzean urtero mailaz goratzen ahalko den funtzionarioen kopuruari aplikatuko zaio, ondotik egin daitekeen gradu aitzinamenduen kopurua zehazteko.

Enplegatutako funtzionarioen kopurua kontuan harturik, enplegu-esparru guzientzat %100eko promozio tasaren alde egitea proposatua da. Promozio tasa horiek 2026 eta 2028 urteentzat zehatz daitezke.

Graduz aitzinatzen funtzionarioek bete behar dituzten zahartasun eta azterketa profesionalaren baldintza pertsonalak estatu mailako araudian bilduak direla eta errespetatu behar direla oroitarazten du.

pour avancer de grade font l'objet d'une réglementation nationale qui s'impose.

Le choix des fonctionnaires qui sont promus est effectué par le Maire, parmi les fonctionnaires qui remplissent les conditions personnelles (fonctionnaires promouvables) et dans la limite du nombre de grades d'avancement dont la création est autorisée par le Conseil Municipal. L'avancement de grade n'est donc pas automatique. Cependant à compter du 01/01/2021 il n'est plus précédé de l'avis de la Commission Administrative Paritaire.

Les critères de choix des fonctionnaires promus intégreront, au-delà de l'ancienneté, la valeur professionnelle et l'expérience professionnelle, comme le prévoit la loi. L'appréciation sera effectuée à partir des éléments d'évaluation et de notation annuels, des efforts de formation, de l'implication professionnelle.

CADRES D'EMPLOI DES ADJOINTS ADMINISTRATIFS TERRITORIAUX

- Adjoint administratif principal de 2^{ème} classe : 100%
- Adjoint administratif principal de 1^{ère} classe : 100% (cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d'encadrement d'autres agents).

CADRES D'EMPLOI DES ADJOINTS TECHNIQUES TERRITORIAUX

- Adjoint technique principal de 2^{ème} classe : 100%
- Adjoint technique principal de 1^{ère} classe : 100% (cependant la création de ce grade devra correspondre à un poste nécessitant une compétence professionnelle ou un niveau de responsabilité particulière ou bien comporter des fonctions d'encadrement d'autres agents).

CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS DE MAITRISE TERRITORIAUX

- Agent de maîtrise principal : 100% (il n'existe pas de différence significative dans le contenu des postes)

CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS TERRITORIAUX SPECIALISES DES ECOLES MATERNELLES

- ATSEM principal de 1^{ère} classe : 100% (les fonctions assurées sont identiques pour tous les agents).

CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX D'ANIMATION

Herriko Etxeak erabakitzen du zein funtzionario promozionatzen duen. Horretarako, baldintza pertsonalak betetzen dituzten funtzionarioen artean (mailaz goratu daitezkeen funtzionarioaren artean) batzuk hautatzen ditu, herriko kontseiluak baimentzen duen gradu aitzinamenduen kopuruaren barnean. Hortaz, gradu aitzinamendua ez da automatikoa. Halere, 2021eko urtarrilaren 1 etik goiti Batzorde Administratibo Parekidearen iritzia ez da beharrezkoa.

Mailaz goratu funtzionarioen hautatzeko irizpideak, zahartasunaz gainera, balio profesionala eta esperientzia profesionala izanen dira, legeak hala zehazten baitu. Funtzionarioen urteko ebaluazioan eta notazioan, formatzeko ahaleginean eta inplikazio profesionalan oinarrituz hartuko dira erabakiak

LURRALDEKO ADMINISTRAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako axuant administratibo nagusia : %100
- Lehen mailako axuant administratibo nagusia : %100

(Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioak galdegiten dituen lanpostu baten araberakoa izan beharko da)

LURRALDEKO TEKNIKA AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako axuant tekniko nagusia: %100
- Lehen mailako axuant tekniko nagusia : %100

(Hala ere, maila honen sortzea gaitasun profesionala, ardura berezia edota beste axuanten kudeatzeko funtzioak galdegiten dituen lanpostu baten araberakoa izan beharko da)

LURRALDEKO TEKNIKARI ARDURADUNEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Teknikari arduradun nagusia : %100 (enpleguen edukian ez da hainbesteko diferentziarik)

AMA ESKOLETAKO LURRALDEKO LANGILE BEREZITUEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Lehen mailako AELLB nagusia : %100 (Funtzio berdina dira langile guzientzat)

LURRALDEKO ANIMAZIO AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako animazio axuant nagusia: %100
- Lehen mailako animazio axuant nagusia : %100

- Adjoint d'animation principal de 2^{ème} classe : 100%
- Adjoint d'animation principal de 1^{ère} classe : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES ADJOINTS TERRITORIAUX DU PATRIMOINE

- Adjoint du patrimoine principal de 2^{ème} classe : 100%
- Adjoint du patrimoine principal de 1^{ère} classe : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES ASSISTANTS TERRITORIAUX DE CONSERVATION DU PATRIMOINE ET DES BIBLIOTHEQUES

- Assistant de conservation du patrimoine et des bibliothèques principal 2^{ème} classe : 100%
- Assistant de conservation du patrimoine et des bibliothèques principal 1^{ère} classe : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES EDUCATEURS DES ACTIVITES PHYSIQUES ET SPORTIVES

- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 2^{ème} classe : 100%
- Educateurs des activités physiques et sportives principal de 1^{ère} classe : 100% (cependant, le poste de travail devra comporter les fonctions d'encadrement ou de nouvelles responsabilités).

CADRES D'EMPLOIS DES ANIMATEURS TERRITORIAUX

- Animateur principal de 2^{ème} classe : 100%
 - Animateur principal de 1^{ère} classe : 100%
- (Cependant, la création de ces deux grades devra correspondre à un poste doté d'un niveau d'expertise particulier)

CADRES D'EMPLOIS DES REDACTEURS TERRITORIAUX

- Rédacteur principal de 2^{ème} classe : 100%
- Rédacteur principal de 1^{ère} classe : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES TECHNICIENS TERRITORIAUX

- Technicien principal de 2^{ème} classe : 100%
- Technicien principal de 1^{ère} classe : 100%

(Le poste devra correspondre à des fonctions de direction du service technique ou comporter des responsabilités particulières ou nécessiter une compétence technique spécifique) ou (le poste de travail devra comporter des fonctions de direction d'un service, d'encadrement ou de nouvelles responsabilités).

CADRES D'EMPLOIS DES ATTACHES TERRITORIAUX ET DES INGENIEURS TERRITORIAUX

LURRALDEKO ONDARE AXUANTEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako ondare axuant nagusia: %100
- Lehen mailako ondare axuant nagusia : %100

ONDAREAREN ETA LIBURUTEGIEN ZAINTZARAKO LURRALDE LAGUNTZAILE ENPLEGU KOADROAK

- Bigarren mailako zaintzarako laguntzaile printzipala: %100
- Lehen mailako zaintzarako laguntzaile printzipala : %100

KIROL HEZITZAILEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako kirol hezitzaile nagusiak: %100
 - Lehen mailako kirol hezitzaile nagusiak: %100
- (Hala ere, lanpostuak kudeatze funtzioak edo ardura berriak ukanen ditu)

LURRALDEKO ERREDAKTOREEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako erredaktore nagusia : %100
- Lehen mailako erredaktore nagusia : %100

LURRALDEKO TEKNIKARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako teknikari nagusia : %100
 - Lehen mailako teknikari nagusia : %100
- (Hala ere, lanpostu hau teknika zerbitzuaren zuzendaritza funtzioak edo gaitasun tekniko berezi baten arabera izan beharko da) edo (lanpostuak zerbitzu baten zuzendaritza zein kudeaketa funtzioak edo ardura berriak ukanen ditu).

LURRALDEKO ARDURADUN ETA INGENIARIEN ENPLEGUEN KOADROAK

- arduradun nagusia: %100
- ingeniari nagusia: %100
- ingeniari burua: %100

- Attaché principal : 100%
- Ingénieur principal : 100%
- Ingénieur en chef : 100%
- Ingénieur en chef hors classe : 100%

(Il s'agit, en effet, d'emplois uniques dans la collectivité ; le niveau de responsabilités de postes et la nécessité de disposer d'un encadrement des services d'un bon niveau justifient une ouverture complète de l'évolution de carrière).

CADRES D'EMPLOIS DES ASSISTANTS TERRITORIAUX SOCIOEDUCATIFS

- Assistant territorial socio-éducatif principal : 100%

CADRES D'EMPLOIS DES AGENTS SOCIAUX TERRITORIAUX

- Agent social principal de 2^{ème} classe : 100%
- Agent social principal de 1^{ère} classe : 100%
-

Vu l'avis du Comité Technique émis le 21 octobre 2025, est invité à :

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **ADOPTER** les taux de promotion par grade et les critères de choix proposés par le Maire.

13. CREATION D'EMPLOI SERVICE ENFANCE JEUNESSE

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Suite à la promotion interne d'un de nos agents sur le grade d'animateur territorial, il est nécessaire de procéder à la création d'un poste correspondant, afin de permettre sa nomination à temps complet à compter du 1^{er} décembre 2025.

Après avis du comité social technique du 21 octobre 2025,

Monsieur le Maire propose au Conseil Municipal, la création d'un poste d'animateur territorial à temps complet à compter du 1^{er} décembre 2025.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **DECIDE** la création d'un poste à temps complet sur le grade d'animateur territorial, à compter du 1^{er} décembre 2025,

- ohiz kanpoko mailako ingeniari nagusia: %100 (alabaina, enplegu paregabeak dira elkargoan; lanpostuen ardura mailak eta zerbitzuen maila oneko kudeaketa baten beharrak lan ibilbidearen idekitze osoa esplikatzen dute)

LURRALDEKO LAGUNTZAILE SOZIO-EDUKATIBOEN ENPLEGUEN KOADROAK

- lurraldeko laguntzaile sozio-educatibo nagusia: %100

LURRALDEKO GIZARTE-AGENTEEN ENPLEGUEN KOADROAK

- Bigarren mailako gizarte-agente nagusia: %100
- Lehen mailako gizarte-agente nagusia: %100

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- **ONARTZEN DU**, mailaz aitzinaze tasa eta Auzapezak proposatu hautatzeko irizpideak.

13- GAZTARO ETA HAURTZARO ZERBITZUAN ENPLEGU SORTZEA

Semerena-Olaizola andereak txosten hau aurkezten du,

Gure langile baten barne aitzinamenduaren ondotik lurralde animatzaile mailara, beharrezkoa da horri dagokion postu baten sortzea, haren denbora osoko izendatzea 2025eko abenduaren 1etik goiti ahalbidetzeko.

2025eko urriaren 21eko batzorde sozial teknikoaren iritzia ondotik,

Auzapez Jaunak Herriko Kontseiluari proposatzen dio lurralde animatzaile postu baten sortzea, denbora osoz, 2025eko abenduaren 1etik goiti.

Gai horri buruz bere iritzia ematera erakarririk, eta deliberatu ondoren, Herriko Kontseilua gomitatua da:

- **ERABAKITZERA** lanaldi osoko lanpostu bat sortzea lurralde-sustatzaile mailan, 2025eko abenduaren 1etik goiti,

- **ZEHAZTERA** beharrezko kredituak jatorrizko 2025eko aurrekontuan sartuak direla.

- **PRECISE** que les crédits nécessaires sont inscrits au budget primitif 2025.

14. PARTICIPATION PROTECTION SOCIALE COMPLEMENTAIRE SANTE ET PREVOYANCE

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

La délibération en date du 12 mars 2014 a été modifiée par la délibération en date du 13 avril 2023 dont l'objet est la mise en place d'une participation à la protection sociale complémentaire santé et prévoyance et dont les montants de participations figuraient en montants nets alors qu'ils devraient être inscrits en montants bruts.

Il est à nouveau nécessaire de reprendre cette dernière délibération conformément aux dispositions réglementaires relatives à la protection sociale complémentaire santé (décret n°2022-581) à partir du 1er janvier 2026. Celle-ci prévoit une participation de l'employeur à minima de 15 € pour tous les agents.

Dans un but d'intérêt social, la collectivité avait modulé sa participation en prenant en compte la catégorie statutaire des agents dans la limite de l'intégralité de la cotisation.

A compter du 1er janvier 2026, le montant mensuel de la participation, pour le risque santé est fixé comme indiqué ci-dessous :

Catégorie	Avant le 01.01.2026	Après le 01.01.2026
A	5,43 €	15 €
B	14,96 €	20€
C	29,89 €	35€

Les autres dispositions de la délibération restent inchangées.

Après avis favorable du Comité Social Technique dans sa séance du 21 octobre 2025,

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **DECIDE** de modifier lesdites délibération en date du 12 mars 2014 et du 13 avril 2023 afin de modifier la participation employeur au niveau du risque santé pour les catégories A, B et C.

- **PRECISE** que les crédits nécessaires seront inscrits au budget primitif 2026.

14- ASEGURANTZA GEHIGARRIAN ETA BEHAR-ORDUETAKOAN PARTE HARTZEA

Semerena-Olaizola andereak ondoko txosten hau aurkezten du,

2014ko martxoaren 12ko erabakia 2023ko apirilaren 13ko erabakiaren bidez aldatua izan da. Erabaki horren xedea osasun eta aurreikuspen babes sozial gehigarrian parte hartzea da, eta parte hartzeen zenbatekoak zenbateko garbitan agertzen ziren, kopuru gordinetan idatziak izan beharko liritekeelarik.

Berriz ere beharrezkoa da azken erabaki horren hartzea, osasun babes sozial gehigarriari buruzko arau xedapenen arabera (2022-581 dekretua) 2026ko urtarrilaren 1etik goiti. Honek enplegatzailearen parte hartzea aurreikusten du, 15 €tan gutienez, enplegatu guzientzat.

Interes sozialaren helburuarekin, kolektibitateak bere parte hartzea modulatu zuen langileen kategoria estatutarioa kontuan hartuz, kotizazio osoaren mugaren barne.

2026ko urtarrilaren 1etik goiti, parte hartzearen hilabeteko zenbatekoa, osasun arriskuarentzat, honela finkatua da:

Batzorde Sozial Teknikoak 2025eko urriaren 21eko bilkuran hartu aldeko iritzia ondokirik ,

Deliberatu ondoan, Herriko Kontseilua gomitatua da:

- **ERABAKITZERA** 2014ko martxoaren 12an eta 2023ko apirilaren 13an eginiko delibero horien aldatzea, A eta B kategorientzat arrisku sanitario sailean enplegatzaileen partaidetza aldatzeko.

- **ZEHAZTERA** beharrezkoak diren kredituak 2026ko aitzinkontu primitiboan sartuak izanen direla.

* INFORMAZIOAREN ETA KOMUNIKAZIOAREN TEKNOLOGIA

15- ADOPTION DE L'AVENANT A LA CONVENTION
POUR LE DEPLOIEMENT DU SERVICE « BOUCLIER
CYBER 64 »

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

Élaboré en 2022 et déployé depuis janvier 2023, le dispositif « Bouclier Cyber64 » a démontré son utilité en ayant permis à 335 communes et 6 communautés de communes des Pyrénées-Atlantiques de bénéficier, sans reste à charge, d'un socle de services et d'outils de cybersécurité française et européenne : antispam, antivirus de dernière génération, gestionnaire de mots de passe, sauvegarde des données sécurisée dans un cloud souverain.

Cela représente plus de 900 PC protégés, plus de 600 coffres-forts de mots de passe ouverts, plus de 1300 adresses email protégées contre les spams et tentatives d'hameçonnage et plus de 20 To de données sauvegardées.

A ce jour, et depuis la mise en place du dispositif, aucune commune bénéficiaire n'a été victime d'une cyberattaque. Toutefois, les risques demeurent et les menaces ne cessent de croître. La nécessité de poursuivre l'accompagnement des collectivités s'impose.

Cofinancé par l'ANSSI à hauteur de 70 % pour une durée de trois ans, et à 30 % par La Fibre64, le « Bouclier Cyber64 » prendra fin le 31 décembre 2025 conformément à la convention signée avec le SGDSN en 2023.

Considérant la volonté du Syndicat Mixte de maintenir un niveau élevé de sécurité informatique dans la majorité des communes et communautés de communes du département, il est proposé de prolonger le dispositif pour une durée de trois ans, soit jusqu'au 31 décembre 2028 et d'étendre le dispositif aux PC des écoles publiques gérées par les communes ou toute autre structure compétente en matière scolaire.

Pour les bénéficiaires actuels du dispositif, les modalités de financement restent inchangées, avec une prise en charge à 100 % et un reste à charge à zéro à périmètre constant. Toutes les communes et communautés de communes bénéficiaires à ce jour continueront à bénéficier du dispositif pendant 3 années de plus jusqu'au 31 décembre 2028, via un avenant type annexé à la présente délibération. Les outils proposés dans le cadre du dispositif (antispam,

15. "BOUCLIER CYBER64 " ZERBITZUA HEDATZEKO
HITZARMENARI GEHIGARRIAREN EMATEA
ONARTZEA

Auzapez jaunak ondoko txostena aurkezten du:

2022an egina eta 2023ko urtarrilaz geroztik hedatua, «Bouclier Cyber64 » dispositiboak bere baliagarritasuna frogatu du, Pirinio Atlantikoetako 335 herrik eta 6 herri elkargok, gainkosturik gabe, Frantziako eta Europako zibersegurtasun zerbitzuak eta tresnak eskuratu ahal izan dituztelako: antispama, azken belaunaldiko antibirusa, pasahitzen kudeatzailea, datuen babeskopia segurtatua hodei subirano batean.

Horrek erran nahi du 900 PC baino gehiago babestuak daudela, 600 kutxa gotor baino gehiago pasahitz irekiekin, 1300 helbide elektroniko baino gehiago spam eta iruzur saialdietarik babestuak eta 20 TO baino gehiago datu babeskopiatuak.

Gaur egun, eta dispositiboa plantan ezarri zenetik, herri hartzaile bakar bat ere ez da zibererasoaren biktima izan. Hala ere, arriskuak beti ere irauten du eta mehatxuak etengabe hazten ari dira. Kolektibitateak segitzeko beharra baitezpadakoa da. Besteak beste ANSSI erakundeak % 70ean diruztatua 3 urterentzat, eta LaFibre64 erakundeak % 30ean, « Bouclier Cyber64 » dispositiboa 2025eko abenduaren 31n bukatuko da, 2023an SGDSN-rekin izenpetu hitzarmenaren arabera.

Ikusirik Sindikatu Mistoak segurtasun informatiko maila handia atxiki nahi duela departamenduko herri eta herri elkargo gehienetan, proposatzen da dispositiboa hiru urtez luzatzea 2028ko abenduaren 31ra arte, eta haren hedatzea herriek kudeatzen dituzten eskola publikoetako ordenagailuei edo eskola arloan eskumena duen beste edozein egiturari.

Dispositiboaren gaur egungo hartzaileentzat, finantzamendu moldeak ez dira aldatu, % 100eko ordaintzearekin eta perimetro konstanteko gaineratekorik gabe. Orain arte hartzaile diren herri eta herri elkargo guziek berdin izaten jarraituko dute 3 urtez, 2028ko abenduaren 31ra arte, delibero honi erantsia izan zaion ereduazko gehigarri baten bidez. Dispositiboan proposatzen diren tresnek (antispama, pasahitzen kudeatzailea, urruneko babeskopiak, antibirusak) berdin segitzen dute.

Finantzamendua perimetro konstantean eginez (lizentzia kopurua eta biltze gunea 2025/09/30ean), edozein eskaera gehigarri aurrekontura eramana izanen da Fibre64-ren erosketa zentralaren bidez, prezio baldintza negoziatuetan.

gestionnaire de mots de passe, sauvegarde à distance, antivirus) restent identiques.

Le financement se faisant à périmètre constant (nombre de licence et espace de stockage au 30/09/2025), toute demande supplémentaire sera soumise à devis via la centrale d'achat de la Fibre64 à des conditions tarifaires négociées.

Pour les communes n'ayant pas encore adhéré au bouclier cyber64, il reste possible de rejoindre le dispositif jusqu'au 30 septembre 2025.

L'avenant n°1 à la convention relative au déploiement du Bouclier Cyber64 en annexe de la présente fixe les dispositions modifiées.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** l'avenant à la convention pour le déploiement du service « bouclier cyber 64 »,

- **AUTORISE** M. le Maire à signer ladite convention.

*TRANSITION ECOLOGIQUE ET ENERGETIQUE

16- SIGNATURE D'UNE CONVENTION AVEC BIL TA GARBI - ACCOMPAGNEMENT POUR LA MISE EN PLACE DE COMPOSTEURS DE QUARTIER

Madame Marty-Chaléon présente le rapport suivant,

Il est rappelé la volonté de la Commune de promouvoir et développer le compostage collectif sur la commune en partenariat avec les acteurs du territoire.

Le compostage collectif est une des réponses à cet objectif.

Ainsi, il est proposé la signature d'une convention d'accompagnement avec le Syndicat Bil Ta Garbi. Annexée en pièces complémentaires.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** les termes de la convention,

- **AUTORISE** Monsieur le Maire à signer cette convention.

17- AIDE A L'ACQUISITION DE VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE DANS LE CADRE DU PLAN VELO

Oraindik Bouclier Cyber64-ko kide ez diren herriak, dispositiboan sar daitezke 2025eko irailaren 30era arte.

Bouclier Cyber64 hedatzeari buruzko hitzarmenaren 1 zenbakidun gehigarria, honen eranskin gisa emana dena, aldatu diren xedapenak finkatzen ditu.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- « bouclier cyber 64 » zerbitzuaren hedapenerako gehigarria **ONARTZEN DU**,

- Jaun Auzapezari konbenioa izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**.

* TRANTSIZIO EKOLOGIKO ETA ENERGETIKOA

16. BIL TA GARBIREKIN HITZARMEN BATEN IZENPETZEA - AUZO KONPOSTAGAILUAK PLANTAN EZARTZEKO LAGUNTZA

Marty-Chaléon andereak ondoko txostena aurkezten du:

Marty-Chaléon Andereak oroitarazten du Herriak konpostatze kolektiboa sustatzeko eta garatzeko duen borondatea herrian, lurraldeko eragileekin elkarlanean.

Konpostatze kolektiboa helburu horren erantzunetako bat da.

Horrela, Bil Ta Garbi sindikatuarekin laguntza hitzarmen baten izenpetzea proposatua da.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Hitzarmenaren baldintzak **ONESTEN DU**,

- Auzapez Jaunari hitzarmen hau izenpetzeko **BAIMENA EMATEN DIO**.

17- BIZIKLETA ELEKTRIKOEN EROSTEKO LAGUNTZA, BIZIKLETA PLANAREN BAITAN

Marty-Chaléon andereak ondoko txostena aurkeztu du:

Madame Marty-Chaléon présente le rapport suivant,

La commune d'Uztaritze souhaite œuvrer concrètement pour la mobilité durable sur son territoire et en particulier pour la promotion des modes doux alternatifs à la voiture.

Par délibération, le Conseil municipal du 27 octobre 2020 a décidé :

- d'attribuer une subvention pour les personnes physiques justifiant de leur résidence principale à Uztaritze, qui achètent un vélo à assistance électrique, ou un vélo cargo, neuf, auprès d'un professionnel établi sur le territoire de la CAPB.

- d'autre part d'adopter un règlement d'intervention qui détaille le contenu du dossier de demande de subvention et le montant de la subvention accordée.

Ce règlement peut évoluer par décision du Conseil Municipal.

Les dossiers complets suivants qui nous sont parvenus ont été examinés dans le cadre de la commission communale compétente et selon le dernier règlement en vigueur adopté le 11 avril 2024.

Le règlement en vigueur prévoit :

- L'attribution d'une subvention forfaitaire de 160 €, si le quotient familial du foyer est inférieur à 1 800 €
- L'attribution d'une subvention forfaitaire de 100 €, si le quotient familial du foyer est compris entre 1 800 € et 2 000 €

Une majoration de 20 € est appliquée pour les foyers optant pour un versement en eusko.

Après en avoir largement délibéré, le conseil municipal à l'unanimité :

- **APPROUVE** le versement d'une subvention à Madame Laëtitia SOULA pour un montant de 100€

- **PRÉCISE** que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice.

* QUESTIONS ORALES

* COMPTE-RENDU DE DELEGATION

Uztaritzeko herriak bere lurraldeko mugikortasun iraunkorraren alde konkretuki lan egin nahi du, eta, bereziki, autoaren ordez garraiobide berdeagoak sustatu.

Herriko kontseiluak, 2020ko urriaren 27ko deliberamenduan, hau erabaki zuen:

- Bizitegi nagusia Uztaritzen duten eta EHEko lurraldean dagoen profesional bati bizikleta elektriko edo kargo bizikleta berri bat erosten dioten pertsona fisikoei dirulaguntza baten ematea.

- eta, bestalde, dirulaguntzaren eskaera txostenaren edukia eta dirulaguntzaren zenbatekoa zehazten dituen esku hartzeen araudi baten onartzea. Araudi hori alda daiteke, Herriko kontseiluak hala erabakiz gero.

Eskuratu ditugun txosten hauek herriko batzorde eskudunak aztertu ditu, 2024ko apirilaren 11ko araudi berria kontuan hartuz.

Indarrean dagoen araudiak hauek finkatzen ditu:

- 160 €-ko dirulaguntza finkoaren ematea familiaren familia-kozientea 1 800 € baino apalagoa baldin bada
- 100 €-ko dirulaguntza finkoaren ematea familiaren familia-kozientea 1 800 € eta 2 000 € artekoa baldin bada

Dirulaguntza euskotan eskuratzea erabakitzen dutenei 20 €-ko gehikuntzaren ematea.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko Kontseiluak aho batez :

- Dirulaguntza hauen ematearen **ONARTZEN DU** :
- Laetitia SOULA anderea : 100€

- Behar diren kredituak ekitaldiko aurrekontuan pentsatuak dira.

* AHOZKO GALDERAK

* ORDEZKARITZEN BILDUMA

* AUZAPEZAREN ET AUZAPEZORDEEN KOMUNIKAZIOAK

NOTES EXPLICATIVES DE SYNTHESE / ESPLIKAZIO LABURRAK